



CONSEIL COMMUNAL DU 30 AVRIL 2020  
GEMEENTERAAD VAN 30 APRIL 2020

REGISTRE  
REGISTER

**Présents**  
**Aanwezig**

Christophe Magdalijns, *Président/Voorzitter* ;  
Didier Gosuin, *Bourgmestre/Burgemeester* ;  
Sophie de Vos, Elise Willame, Alain Lefebvre, Eloïse Defosset, Jeannine Crucifix, Florence Couldrey,  
Bruno Collard, Lieve Jorens, *Échevin-e-s/Schepenen* ;  
Isabelle Désir, Véronique Artus, Jean-Claude Vitoux, Christian Grétry, Valérie Cops, Didier Molders,  
Marc Vandame, Vanessa Rigodanzo, Jeremy Van Gorp, Jasmine Boumraya, Stéphanie Paulissen, Marie-  
Pierre Bauwens, Anastasia Bakounine, Pauline Vermeiren, Nathalie Wyns, Michel Blampain, Christine  
Bogaert, Ingrid Venier, Martine Maelschalck, Matthieu Pillois, François Lebovy, *Conseillers*  
*communaux/Gemeenteraadsleden* ;  
Etienne Schoonbroodt, *Secrétaire communal/Gemeentesecretaris*.

Ouverture de la séance à 20:00  
Opening van de zitting om 20:00

SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

30.04.2020/A/0001

**Secrétariat**

**Crise sanitaire COVID-19 - séance du Conseil communal - réunion virtuelle**

LE CONSEIL,

Vu l'Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale de pouvoirs spéciaux n°2020/03 relatif au fonctionnement des organes communaux dans le cadre de la crise sanitaire COVID-19, l'article 3 ;

Considérant ce qui suit :

Une solution de vidéo-conférence (Microsoft Teams) a été testée avec succès le 29.04.2020.

La convocation ainsi que toutes les pièces relatives aux points inscrits à l'ordre du jour ont été communiquées par la voie électronique aux conseillers communaux au moins 24 avant l'heure fixée pour la réunion, à savoir le 22.04.20.

DECIDE

- de tenir la séance du Conseil communal de manière virtuelle.

Le procès-verbal mentionne le canal par lequel la réunion virtuelle a eu lieu.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

31 votants : 31 votes positifs.

---

**Secretariaat**

**Gezondheids crisis COVID-19 - zitting van de Gemeenteraad - virtuele vergadering**

DE RAAD,

Gelet op het volmachtbesluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering nr. 2020/003

betreffende de werking van de gemeentelijke organen in het kader van de gezondheidscrisis COVID-19, artikel 3;;

Overwegende wat volgt :

Een videoconferentie-oplossing (Microsoft Teams) werd met succes getest op 29.04.2020. De uitnodiging alsook alle documenten met betrekking tot de agendapunten worden ten minste 24 uur vóór het voor de vergadering vastgestelde tijdstip (met name op 22.04.20) elektronisch aan de betrokken leden meegedeeld

BESLIST

- De vergadering van de Gemeenteraad op virtuele wijze te houden.

Het proces-verbaal vermeldt het kanaal via het welke de virtuele bijeenkomst plaatsvond.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

31 stemmers : 31 positieve stemmen.

---

30.04.2020/A/0002

**Secrétariat**

**Conseil communal - Mise à huis-clos de l'ensemble des objets inscrits à l'ordre du jour de la séance du 30.04.2020**

LE CONSEIL,

Vu la Nouvelle Loi communal, les articles 86, 93 et 96 ;

Vu l'Arrêté Ministériel portant des mesures d'urgence pour limiter la propagation du coronavirus COVID-19 ;

DECIDE

de la mise à huis-clos de l'ensemble des objets inscrits à l'ordre du jour de la séance du Conseil communal du 30.04.2020 à l'exception de la modification budgétaire.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

31 votants : 31 votes positifs.

---

**Secretariaat**

**Gemeenteraad - Inschrijving in de besloten zitting van alle punten ingeschreven op de vergadering van 30.04.2020**

DE RAAD,

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet, artikels 86, 93 en 96 ;

Gelet op Ministerieel besluit houdende dringende maatregelen om de verspreiding van het coronavirus COVID-19 te beperken

BESLUIT

om in de besloten zitting alle punten op de agenda van de vergadering van de gemeenteraad van 30.04.2020 (met uitzondering van de begrotingswijziging) op te nemen.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

31 stemmers : 31 positieve stemmen.

30.04.2020/A/0003

**Secrétariat**

**Procès-verbal de la séance du Conseil communal du 26.03.2020 - Approbation**

LE CONSEIL,

Vu la nouvelle loi communale, les articles 108 et 108bis ;

Vu son règlement d'ordre intérieur, les articles 49, 50 et 51 ;

Vu le projet de procès-verbal ;

DECIDE

d'approuver le procès-verbal de la séance du Conseil communal du 26.03.2020.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

31 votants : 31 votes positifs.

---

**Secretariaat**

**Proces-verbaal van de Gemeenteraadszitting van 26.03.2020 - Goedkeuring**

DE RAAD,

Gelet op het nieuwe gemeentewet, artikelen 108 en 108bis

Gelet op zijn huisoudelijke reglement, artikelen 49, 50 en 51 ;

Gelet op het voorstel van proces-verbaal ;

BESLIST

om het proces-verbaal van de zitting van de Gemeenteraad op 26.03.2020 goed te keuren.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

31 stemmers : 31 positieve stemmen.

---

30.04.2020/A/0004

**Secrétariat**

**Communications : Liste des arrêtés adoptés par le Bourgmestre - Articles 133 et 135 NLC**

LE CONSEIL

Vu la nouvelle loi communale, article 133bis ;

Prend connaissance des arrêtés adoptés par le Bourgmestre ci-dessous :

1. Arrêté du Bourgmestre du 31 mars 2020 relatif aux missions du médecin assermenté commis par l'Officier de l'État Civil dans le cadre de la vérification des décès
2. Arrêté du Bourgmestre ordonnant l'inhumation d'une personne indigente décédée sur le territoire communal pour des raisons de salubrité publique
3. Arrêté du Bourgmestre ordonnant l'inhumation d'une personne indigente décédée sur le territoire communal pour des raisons de salubrité publique
4. Arrêté de Police du Bourgmestre du 7 avril 2020 réquisitionnant une grande chambre froide située au Centre Sportif de la Forête de Soignes, chaussée de Wavre 2057 à 1160 Bruxelles afin de subvenir aux besoins du service "Population - État Civil - Cimetière" de la commune d'Auderghem suite à l'épidémie du COVID-19
5. Arrêté du Bourgmestre ordonnant l'inhumation d'une personne indigente décédée

- sur le territoire communal pour des raisons de salubrité publique
6. Arrêté du Bourgmestre ordonnant l'inhumation d'une personne indigente décédée sur le territoire communal pour des raisons de salubrité publique
  7. Autorisation du gestionnaire de voirie : B1-254157
  8. Autorisation du gestionnaire de voirie : B1-246366
  9. Autorisation du gestionnaire de voirie : B1-239397
  10. Autorisation du gestionnaire de voirie : B1-231757
  11. Autorisation du gestionnaire de voirie : B1-255636
  12. Autorisation du gestionnaire de voirie : B1-256293
  13. Autorisation du gestionnaire de voirie : B1-257038
  14. Autorisation du gestionnaire de voirie : B1-173540

La présente délibération sera transmise à Monsieur le Ministre-Président de la Région de Bruxelles-Capitale en charge des Pouvoirs Locaux, sous forme de bref exposé.

Le Conseil est informé.

---

### **Secretariaat**

### **Mededelingen : Lijst van besluiten van de Burgemeester - artikelen 133 et 135 NGW**

DE RAAD :

Gezien het nieuwe gemeentewet, artikel 133bis ;

is verzocht nota te nemen van besluiten van het Burgemeester hieronder:

1. Besluit van de Bourgmestre van 31 maart 2020 betreffende de missies van de door de griffier van de burgerlijke stand aangewezen arts in het kader van de verificatie van de overlijdens
2. Besluit van Burgemeester dat de begrafenis van een persoon gestorven op het gemeentelijk grondgebied in het belang van de volksgezondheid beveelt
3. Besluit van Burgemeester dat de begrafenis van een persoon gestorven op het gemeentelijk grondgebied in het belang van de volksgezondheid beveelt
4. Besluit Politie van de burgemeester van 7 april 2020 waarbij een grote koelcel in het Sportcentrum van het Zoniënwoud, Waverssesteenweg 2057 in 1160 Brussel wordt gevorderd om tegemoet te komen aan de behoeften van de dienst "Bevolking - Burgerlijke Stand - Begraafplaats" van de gemeente Oudergem naar aanleiding van de COVID-19-epidemie.
5. Besluit van Burgemeester dat de begrafenis van een persoon gestorven op het gemeentelijk grondgebied in het belang van de volksgezondheid beveelt
6. Besluit van Burgemeester dat de begrafenis van een persoon gestorven op het gemeentelijk grondgebied in het belang van de volksgezondheid beveelt
7. Vergunning van de beheerder : B1-254157
8. Vergunning van de beheerder : B1-246366
9. Vergunning van de beheerder : B1-239397
10. Vergunning van de beheerder : B1-231757
11. Vergunning van de beheerder : B1-255636
12. Vergunning van de beheerder : B1-256293
13. Vergunning van de beheerder : B1-257038
14. Vergunning van de beheerder : B1-173540

Onderhavige beraadslaging zal overgemaakt worden aan de Heer Minister-Voorzitter van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest belast met Plaatselijke Besturen in de vorm van beknopte omschrijving.

30.04.2020/A/0005

**Secrétariat****Communications : Liste des marchés passés par procédure négociée.**

LE CONSEIL,

Vu les articles 234 à 236 de la Nouvelle Loi communale ;

Considérant la passation des marchés suivants par le Collège :

Référence	Service	Objet	Estimation Dépense/Recette	Articles Budgétaires
#002/10.03.2020/B/0010#	Espace Public	Achat d'équipements de travail pour les soudeurs - Approbation de la dépense	223,2	100/744.98
#002/10.03.2020/B/0012#	Espace Public	Achat de pneus pour le véhicule n°18 - Approbation de la dépense	461,59	136/745.52
#002/10.03.2020/B/0013#	Espace Public	Acquisition d'une riveteuse pour les soudeurs - Approbation de la dépense	706,64	138/744.51
#002/17.03.2020/B/0011#	Espace Public	Amélioration de l'alarme incendie de la crèche des Chatons - marché de faible montant sur facture acceptée - Approbation de la dépense - Désignation de l'adjudicataire	2.783,04€ tvac	722/72460
#002/17.03.2020/B/0019#	Espace Public	Fourniture et pose de carrelage dans les sanitaires au cs du Blankedelle - Marché de faible montant par facture acceptée - Approbation de la dépense - Désignation de l'adjudicataire	2.040,12€ tvac	722/72460
#002/17.03.2020/B/0023#	Espace Public	Réparation urgente du filtre à particules du véhicule n°34 (véhicule pour le placement des interdictions de stationner) - Marché de faible montant sur facture acceptée - Approbation de la dépense - Désignation de l'adjudicataire	1384,83	136/745.52

#002/17.03.2020/B/0053#	Sport	Achat d'un aspirateur à poussières de qualité supérieure pour le Gymnasium - Marché de fournitures de faible montant par facture acceptée - Approbation de la dépense - Désignation de l'adjudicataire	640,03	764/72560
#002/24.03.2020/B/0006#	Espace Public	Achat d'une remorque - Marché de fournitures de faible montant sur facture acceptée - Approbation du marché et de la dépense - Désignation de l'adjudicataire	1421,07	7642/744.51
#002/24.03.2020/B/0008#	Espace Public	Achat de vêtements de travail pour le service du Plan Vert - Approbation de la dépense	855,99	100/744.98
#002/24.03.2020/B/0009#	Espace Public	Achat de vêtements de travail pour un ouvrier du Gymnasium - Approbation de la dépense	101,1	100/744.98
#002/24.03.2020/B/0010#	Espace Public	Acquisition d'une poubelle sur roues pour le cs des Marronniers et du Pré des Agneaux - Marché de fournitures de faible montant sur facture acceptée - Approbation de la dépense - Désignation de l'adjudicataire	1312,37	100/744.98
#002/24.03.2020/B/0047#	Informatique	Achat du matériel informatique (45 ordinateurs portables pour le télétravail) - DEPENSE URGENTE DANS LE CADRE DE LA GESTION DE LA PANDEMIE DE COVID-19 - liste du matériel à acheter – Désignation d'un adjudicataire.	40004,9	120/74253
#002/31.03.2020/B/0007#	Espace Public	Acquisition de lunettes de protection pour les ouvriers de la voirie et du Plan Vert - Marché de fournitures de faible montant sur facture acceptée - Approbation de la dépense - Désignation de l'adjudicataire	2079,55	100/744.98

#002/31.03.2020/B/0008#	Espace Public	Enlèvement des monuments de la pelouse T3 et terrassement de la pelouse T2 au Cimetière communal – marché de faible montant– Fixations des conditions - Approbation de la dépense et du cahier des charges - Désignation des firmes à consulter	15.000 € TVAC	878/725.60
#002/31.03.2020/B/0031#	Sport	Rédaction du cahier des charges et consultance pour le renouvellement du terrain synthétique n°2 au Stade communal - Marché de services de faible montant par facture acceptée - Approbation de la dépense - Désignation de l'adjudicataire.	8209,85	7642/72560
#002/31.03.2020/B/0032#	Animations	Achat de gobelets réutilisables pour les festivités à Auderghem – Marché de fournitures de faible montant par facture acceptée - Attribution	2905,20€ TVAC	763/74498
#002/31.03.2020/B/0039#	Informatique	Achat d'un SERVEUR VDI (Virtual Desktop Infrastructure) pour le télétravail d'extension - Dépense urgente dans le cadre de la gestion du PANDEMY COVID-19 - Liste des matériels à acheter - Approbation de la dépense - désignation de l'adjudicataire.	22.055,88€ (tvac)	140/74253
#002/07.04.2020/B/0018#	Espace Public	Installation d'un câblage entre le secrétariat et les classes à l'IAPS - Approbation de la dépense	1273,25	100/744.98
#002/07.04.2020/B/0037#	Sport	Achat de 2 buts de handball pour le Gymnasium - Marché de fournitures de faible montant par facture acceptée - Approbation de la dépense - Désignation de l'adjudicataire	1956,56	764/74451

#002/07.04.2020/B/0038#	Sport	Essai de sol sur le terrain synthétique n°2 au Stade communal - Marché de travaux de faible montant par facture acceptée - Approbation de la dépense - Désignation de l'adjudicataire.	3309,35	7642/72560
#002/07.04.2020/B/0044#	Recette	Achat de matériel - DEPENSES URGENTES DANS LE CADRE DE LA GESTION DE LA PANDEMIE DE COVID-19 - liste du matériel acheté – changement des articles budgétaire.	106957,59	Plusieurs articles
#002/15.04.2020/B/0014#	Espace Public	Placement par SIBELGA d'une armoire de marché pour les activités (forains, apéros urbains) sur la berme centrale du Bd. du SOUVERAIN - Approbation de la dépense	3756,83	421.735.60

**PREND ACTE :**

- de la passation des marchés de moins de 139.000€ susmentionnés ;
- des décisions du Collège échevinal s'y rapportant.

La présente délibération sera transmise à Monsieur le Receveur communal avec les pièces justificatives, ainsi qu'à l'attention du Ministre-Président de la Région de Bruxelles-Capitale en charge des Pouvoirs Locaux, sous forme de bref exposé.

Le Conseil est informé.

**Secretariaat**

**Mededelingen : Lijst van opdrachten gegund via onderhandelingsprocedure.**

DE RAAD,

Gelet op artikelen 234 tot 236 van de Nieuwe Gemeentewet ;

Gezien de volgende opdrachten gegund werden door het Schepencollege:

Referentie	Dienst	Onderwerp	Aanwending uitgave / ontvangst (EUR)	Begrotings-artikelen
#002/10.03.2020/B/0010#	Publieke Ruimte	Aankoop van werkuitrusting voor de lassers - Goedkeuring van de uitgave	223,2	100/744.98
#002/10.03.2020/B/0012#	Publieke Ruimte	Aankoop van banden voor het voertuig n°18 - Goedkeuring van de uitgave	461,59	136/745.52



#002/10.03.2020/B/0013#	Publieke Ruimte	Aankoop van een klinkhamer voor de lassers - Goedkeuring van de uitgave	706,64	138/744.51
#002/17.03.2020/B/0011#	Publieke Ruimte	Verbetering van het brandmeldsysteem in de kribbe " les Chatons" - Opdracht van beperkte waarde op aangenomen factuur - Goedkeuring van de uitgave - Aanduiding van de opdrachtnemer	2.783,04€ tvac	722/72460
#002/17.03.2020/B/0019#	Publieke Ruimte	Levering en plaatsing van tegels in de sanitaire voorzieningen van " cs du Blankedelle" - Opdracht van beperkte waarde op aangenomen factuur - Goedkeuring van de uitgave - Aanduiding van de opdrachtnemer	2.040,12€ tvac	722/72460
#002/17.03.2020/B/0023#	Publieke Ruimte	Dringende herstelling van de deeltjesfilter van het voertuig n°34 (voertuig voor het plaatsen van parkeerverbodsborden) - Overheidsopdracht van beperkte waarde op aangenomen factuur - Goedkeuring van de uitgave - Aanduiding van de aanbesteder	1384,83	136/745.52
#002/17.03.2020/B/0053#	Sport	Aankoop van één stofzuiger van superior kwaliteit in het Gymnasium - Overheidsopdracht voor leveringen van beperkte waarde op aangenomen factuur - Goedkeuring van de uitgave - Aanduiding van de aanbesteder	640,03	764/72560
#002/24.03.2020/B/0006#	Publieke Ruimte	Aankoop van een aanhangwagen - Opdracht voor leveringen van beperkte waarde op aangenomen factuur - Goedkeuring van de opdracht en de uitgave - Aanduiding van de aanbesteder	1421,07	7642/744.51
#002/24.03.2020/B/0008#	Publieke Ruimte	Aankoop van werkkledij voor de Groendienst - Goedkeuring van de uitgave	855,99	100/744.98
#002/24.03.2020/B/0009#	Publieke Ruimte	Aankoop van werkkledij voor een arbeider van het gymnasium- Goedkeuring van de uitgave	101,1	100/744.98

#002/24.03.2020/B/0010#	Publieke Ruimte	Aankoop van een vuilbak op wielen voor "cs des Marronniers et du Pré des Agneaux" - Overheidsopdracht voor leveringen van beperkte waarde op aangenomen factuur - Goedkeuring van de uitgave - Aanduiding van de aanbesteder	1312,37	100/744.98
#002/24.03.2020/B/0047#	Informatica	Aankoop van informaticamateriaal (15 laptops voor telework) - DRINGENDE UITGAVE IN HET KADER VAN HET BEHEER VAN DE PANDEMIE COVID-19 - Lijst van aan te kopen materiaal - Aanduiding van de aanbesteder.	40004,9	120/74253
#002/31.03.2020/B/0007#	Publieke Ruimte	Aankoop van veiligheidsbrillen voor de dienst Wegenis en de Groendienst - Overheidsopdracht voor leveringen van beperkte waarde op aangenomen factuur - Goedkeuring van de uitgave - Aanduiding van de aanbesteder	2079,55	100/744.98
#002/31.03.2020/B/0008#	Publieke Ruimte	Het weghalen van de grafstenen op de grasveld T3 en het opgraven van het grasveld T2 op het gemeentelijk kerkhof – Overheidsopdracht van beperkte waarde – vaststelling van de voorwaarden – goedkeuring van de uitgave en het lastenboek – aanduiding van de firma's	15.000 € TVAC	878/725.60
#002/31.03.2020/B/0031#	Sport	Opstellen van het lastenboek en advies voor de hernieuwing van het synthetische veld n°2 op het Stadion - Overheidsopdracht voor diensten van beperkte waarde op aangenomen factuur - Goedkeuring van de uitgave - Aanduiding van de aanbesteder	8209,85	7642/72560
#002/31.03.2020/B/0032#	Animatie	Aankoop van herbruikbare bekertjes voor de evenementen op Oudergem– Opdracht voor leveringen van beperkte waarde op aangenomen factuur – Toekenning	2905,20€ TVAC	763/74498

#002/31.03.2020/B/0039#	Informatica	Aankoop van een VDI SERVER (Virtual Desktop Infrastructure) voor uitbreiding telework - DRINGENDE UITGAVE IN HET KADER VAN HET BEHEER VAN DE PANDEMIE COVID-19 - Lijst van aan te kopen materiaal - Goedkeuring van de uitgave - aanduiding van de opdrachtgever.	22.055,88€ (tvac)	140/74253
#002/07.04.2020/B/0018#	Publieke Ruimte	Kabelverbinding tussen het secretariaat en de klassen in "IAPS" - Aanduiding van de aanbesteder	1273,25	100/744.98
#002/07.04.2020/B/0037#	Sport	Aankoop van 2 handball goals voor het Gymnasium - Overheidsopdracht voor leveringen van beperkte waarde op aangenomen factuur - Goedkeuring van de uitgave - Aanduiding van de aanbesteder	1956,56	764/74451
#002/07.04.2020/B/0038#	Sport	Bodemonderzoek van het synthetische veld n°2 op het Stadion - Overheidsopdracht voor werken van beperkte waarde op aangenomen factuur - Goedkeuring van de uitgave - Aanduiding van de aanbesteder	3309,35	7642/72560
#002/07.04.2020/B/0044#	Ontvangerij	Aankoop van materiaal - DRINGENDE UITGAVEN IN HET KADER VAN HET BEHEER VAN DE PANDEMIE COVID-19 - Lijst van gekochte goederen - Wijzigingen van artikelnummers.	106957,59	Verschillende artikelen
#002/15.04.2020/B/0014#	Publieke Ruimte	Het plaatsen van een elektriciteitskast door Sibelga voor de activiteiten op de middenberm van de Vorstlaan - Goedkeuring van de uitgave	3756,83	421.735.60

**NEEM AKTE:**

- van de gunning van bovenvermelde opdrachten waarvan het bedrag op minder dan 139.000€ exclusief btw geraand wordt;

- van de beslissingen van het Schepencollege hier omtrent;

Onderhavige beraadslaging zal overgemaakt worden aan de Heer Gemeenteontvanger met de bijhorende stukken, alsook ter attentie van de Minister-Voorzitter van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest belast met Plaatselijke Besturen in de vorm van beknopte omschrijving.

30.04.2020/A/0006

## **Secrétariat**

### **Page Facebook officielle de la commune d'Auderghem – charte d'utilisation**

LE CONSEIL,

Vu l'amendement déposé par le groupe MR-OpenVLD visant à remplacer intégralement le texte de la charte.

L'amendement est soumis au vote :

- 4 voix POUR
- 26 voix CONTRE.

L'amendement est rejeté.

Considérant ce qui suit :

91% de la population bruxelloise disposerait d'un compte Facebook (chiffres 2017).

Plusieurs services communaux sont actifs sur Facebook via un compte ou une page (Auderghem 21, Bibliothèques et ludothèques d'Auderghem, Maison de la Prévention, Auderghem la culturelle, Auderghem commune sportive...).

Le partage des articles du site web communal sur le groupe privé « Auderghem, ma commune ! » (4.600 membres) a une influence certaine sur la visibilité de celui-ci, objectivée par les statistiques de Google Analytics.

Une page Facebook officielle est l'un des outils de communication nécessaires au déploiement du nouveau dispositif de participation citoyenne.

Une page Facebook officielle a été rendue publique au cours du mois de mars 2020 afin de diffuser plus largement les informations relatives à la lutte contre la pandémie du coronavirus COVID-19.

Cette page est déjà utilisée par plus de 800 personnes et nécessite donc une modération de la part de l'administration communale.

**DECIDE**

D'arrêter la charte d'utilisation de la page Facebook officielle de la commune d'Auderghem comme suit :

#### **Charte d'utilisation de la page Facebook officielle de la commune d'Auderghem**

Les débats, échanges et autres interactions avec la page Facebook officielle de la commune d'Auderghem, administrée par les services de la commune d'Auderghem, sont ouverts à tous. Tous les membres sont invités à y participer, à condition de respecter certaines règles élémentaires de courtoisie.

Les échanges sur la page Facebook officielle de la commune d'Auderghem font l'objet d'une modération d'une part a priori, et d'autre part, a posteriori.

Toutes les injures et insultes sont automatiquement censurées.

Si les critiques et expressions de désaccord divers ont toute leur place dans les débats, les invectives ou prises à partie ne sont pas indispensables.

La page est administrée par les agents et sous-traitants des services Relations publiques - Secrétariat.

Le rôle des modérateurs est de préserver un certain respect dans les échanges et de veiller à la qualité des débats en écartant les contributions qui, par leur caractère indigne, attentatoire aux personnes, destructeur ou hors sujet, nuisent aux discussions. Les modérateurs excluent également tout propos contraire aux lois en vigueur.

Cela inclut, de façon non exhaustive :

- Les attaques ou insinuations fondées sur les croyances ou leur absence, les origines ethniques, le sexe ou l'orientation sexuelle, les opinions politiques ;
- Les insultes, harcèlements, affirmations graves non-prouvées ou notoirement inexacts concernant les personnes ou les organisations ;
- Tout message obscène, pornographique ou relevant du harcèlement ;
- Tout message contraire aux droits d'auteur ou aux droits voisins, au droit applicable aux bases de données, au droit à l'image et au respect de la vie privée, ou qui enfreindrait toute autre disposition législative ou réglementaire en vigueur ;
- Les attaques personnelles et invectives ad hominem (propos agressifs, méprisants, péremptoirs) ou, de façon générale, tout propos attentatoires aux participants ;
- Toute utilisation de la page à des fins publicitaires ou commerciales ;
- La mention de coordonnées personnelles ou de lien hypertexte inappropriés ;
- Les contenus de sites web accessibles uniquement par abonnement payant ;
- Certains excès de prolixité ou de fréquence d'intervention nuisant à la participation équitable de tous ;
- Les contributions superflues ou redondantes sans apport particulier pour les échanges ;
- Les informations obsolètes ou ayant déjà été pleinement débattues ;
- Tout message hors sujet.

Les modérateurs doivent également préserver le caractère collectif des échanges : ils veillent notamment à ce que les critiques et expressions de désaccords soient argumentées et ne dérivent pas vers l'invective ou les prises à partie d'autres participants.

Les participants qui ne respecteraient pas cette charte d'utilisation pourraient se voir bannis de la page.

Les participants sont également invités à respecter les conventions suivantes :

- Avant de poster un commentaire, vérifiez s'il correspond bien au sujet de discussion.
- Si vous répondez à un commentaire, indiquez le nom du contributeur auquel vous répondez ou citez le texte original pour être sûr d'être bien compris.
- Citez vos références.
- N'utilisez pas une majorité de MAJUSCULES. Sur internet, cela équivaut à crier.
- Comme tous les espaces de discussion virtuels, vos propos publiés sont accessibles à tous. Tenez-en compte.
- Respectez le débat, respectez votre lecteur : ne faites pas de copier/coller d'argumentaires tout faits, c'est votre avis et votre avis seul qui doit s'exprimer.
- Vérifiez la source des informations que vous postez afin d'éviter la désinformation et les rumeurs. Des sites internet humoristiques ou parodiques publient quotidiennement ce type de contenu. En cas de doute, certains sites spécialisés comme [www.hoaxbuster.com](http://www.hoaxbuster.com) vous aideront à repérer les hoax (canulars du web).
- Prenez garde à ne pas perdre votre temps à engager le débat avec des trolls. Un "troll" est un individu qui persiste à lancer des discussions sur des sujets qui fâchent ou à semer la zizanie entre les participants.

Nous utilisons les « paramètres de langue » de Facebook, ce qui permet de modifier la langue d'affichage en fonction de votre régime linguistique. Nos publications sont donc bel et bien en français et en néerlandais, mais en fonction de votre profil linguistique, vous verrez le post dans une seule langue.

Pour toute demande spécifique, veuillez vous diriger vers le site officiel de la commune d'Auderghem, et remplir le questionnaire prévu à cet effet : <https://www.auderghem.be/comment-nous-contacter>

Merci pour votre compréhension et votre engagement !

#### **Vanessa Rigodanzo motive son abstention**

Si le groupe PS peut saluer le souhait de la majorité d'informer au plus près les citoyens dans la situation de crise actuelle, la possibilité de pouvoir poster des commentaires sur ce nouveau compte officiel FB lesquels doivent ensuite être gérés par l'administration peut s'avérer être une charge de travail importante pour les agents. Cette charge de travail supplémentaire n'a manifestement pas fait l'objet d'une évaluation en terme de temps et de capacité.

Par ailleurs, une série d'éléments imprécis ou nécessitant des corrections/clarifications ont été pointés par le groupe MR qui n'ont pas été suivis et qui auraient mérités d'être examinés plus avant.

#### **Jeremy Van Gorp et Martine Maelschaelck motivent leur abstention :**

La commune a lancé une nouvelle page Facebook officielle. C'est une bonne chose. Cela permettra communiquer davantage des informations neutres et vérifiées. Au Conseil communal du 30 avril, nous avons dû nous pencher sur la charte qui dicte les règles quant à l'utilisation de cette page. La charte donne notamment un pouvoir de modération à l'administration communale et lui permet de supprimer directement certains commentaires qui figureraient en dessous des publications. On est tout à fait d'accord pour dire que toutes les injures, attaques, remarques racistes, sexistes,... sont à proscrire. Toutefois, la charte proposée par Défi/Ecolo va trop loin. Elle permet de supprimer d'autres types de commentaires et ce de manière que nous jugeons totalement subjective. Notre crainte est que cela mette à mal la liberté d'expression. Il n'est pas question de remettre en cause le rôle de l'administration, ni sa neutralité ou son professionnalisme. Bien au contraire. Mais il nous faut des règles claires. Le groupe MR-OpenVLD a donc proposé une série d'amendements pour permettre à l'administration d'avoir une vue claire sur ce qui est attendu d'elle. Nos amendements ont malheureusement été rejetés en bloc par la majorité alors que sur le contenu, il aurait pu avoir un consensus. Nous regrettons cette méthode.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

31 votants : 27 votes positifs, 4 abstentions.

*Abstentions : Vanessa Rigodanzo, Jeremy Van Gorp, Nathalie Wyns, Martine Maelschalck.*

---

#### **Secretariaat**

#### **Officiële Facebook-pagina van de gemeente Oudergem - Gebruikshandvest**

DE RAAD,

Gezien het amendement van de MR-OpenVLD-Fractie om de tekst van het Handvest in zijn geheel te vervangen

Het amendement werd in stemming gebracht:

- 4 stemmen VOOR
- 26 stemmen TEGEN.

Het amendement is verworpen.

Gezien het volgende:

91% van de Brusselse bevolking zou een Facebook-account hebben (cijfers voor 2017).

Versillende gemeentelijke diensten zijn actief op Facebook via een account of een pagina (Oudergem 21, Oudergemse bibliotheken en speelgoedbibliotheken, Maison de la Prévention, Oudergemse la culturelle, Oudergemse gemeente sportief...).

Het delen van artikelen op de gemeenschappelijke website over de privé-groep "Oudergem, mijn gemeente!" (4.600 leden) heeft een duidelijke invloed op de zichtbaarheid van de groep, die wordt geobjectiveerd door de statistieken van Google Analytics.

Een officiële Facebook-pagina is een van de communicatiemiddelen die nodig zijn voor de inzet van het nieuwe mechanisme voor burgerparticipatie.

In de maand maart 2020 werd een officiële Facebook-pagina openbaar gemaakt om informatie over de bestrijding van de COVID-19-coronaviruspandemie op grotere schaal te verspreiden.

Deze pagina wordt al door meer dan 800 mensen gebruikt en vereist dus matiging van de kant van het gemeentebestuur.

**BESLUIT**

Het gebruikshandvest van de officiële Facebook-pagina van de gemeente Oudergem als volgt vast te stellen:

### **Gebruikshandvest voor de officiële Facebook-pagina van de gemeente Oudergem**

De debatten, uitwisselingen en andere interacties met de officiële Facebook-pagina van de gemeente Oudergem, die door de diensten van de gemeente Oudergem wordt beheerd, zijn voor iedereen toegankelijk. Alle leden worden uitgenodigd om hieraan deel te nemen, op voorwaarde dat bepaalde elementaire beleefdheidsregels in acht worden genomen.

De uitwisselingen op de officiële Facebook-pagina van de gemeente Oudergem worden zowel vooraf als achteraf gemodereerd.

Scheldwoorden en beledigingen worden automatisch gecensureerd.

Hoewel kritiek en meningsverschillen kunnen en mogen in een debat, zijn beschimpingen of scheldtirades hier niet op hun plaats.

De moderatoren van de Facebook pagina zijn de mederwerkers en onderaannemers van de diensten Public Relations en Secretariaat.

Het is de taak van de moderatoren om erop toe te zien dat de uitwisselingen met wederzijds respect verlopen en om de kwaliteit van de debatten te waarborgen door die bijdragen te verwijderen die door hun onwaardige, aanvallende, destructieve of irrelevante karakter de discussies ondermijnen. De moderatoren verwijderen ook alle uitspraken die in strijd zijn met de geldende wetgeving.

Dit zijn onder meer, maar niet exhaustief:

- Aanvallen of toespelingen op basis van geloof of het gebrek daaraan, etnische afkomst, geslacht of seksuele geaardheid, politieke overtuiging;
- Beledigingen, pesterijen, ernstige onbewezen of flagrant onjuiste verklaringen over personen of organisaties;
- Obscene, pornografische of intimiderende berichten;
- Berichten die in strijd zijn met het auteursrecht of naburige rechten, met het recht dat van toepassing is op databanken, met het beeldrecht en de privacy, of die in strijd zijn met enige andere geldende wet- of regelgeving;
- Persoonlijke aanvallen en beschimping ad hominem (agressieve, minachtende, vernietigende opmerkingen) of, in het algemeen, alle opmerkingen die beledigend zijn voor de deelnemers;
- Elk gebruik van de pagina voor reclame- of commerciële doeleinden;

- Vermelding van persoonlijke contactgegevens of ongepaste hyperlinks;
- De inhoud van websites die alleen toegankelijk zijn via een betalend abonnement;
- Al te langdradige bijdragen of herhaalde tussenkomst, met als gevolg dat niet alle deelnemers de kans krijgen om hun mening te geven;
- Overbodige of onnodige uitlatingen die weinig of niets bijdragen aan de uitwisselingen;
- Achterhaalde informatie of informatie die al uitvoerig werd besproken;
- Elk bericht dat niets met het onderwerp te maken heeft.

De moderatoren moeten ook het collectieve karakter van de uitwisselingen behouden: zij moeten ervoor zorgen dat kritiek en meningsverschillen goed worden beargumenteerd en niet ontaarden in beschimpingen of scheldtirades ten aanzien van andere deelnemers.

Deelnemers die zich niet aan dit Gebruikshandvest houden, kunnen van de pagina worden verbannen.

De deelnemers worden ook uitgenodigd om de volgende afspraken na te leven:

- Controleer voordat u een opmerking post of die aansluit bij het onderwerp van de discussie.
- Als u op een opmerking reageert, geef dan de naam op van de persoon aan wie u een reactie stuurt of citeer de originele tekst om er zeker van te zijn dat u goed begrepen wordt.
- Citeer eventuele verwijzingen.
- Gebruik niet hoofdzakelijk HOOFDLETTERS. Op het internet lijkt dit alsof u met luide stem roept.
- Zoals op elk virtueel discussieforum kan iedereen uw gepubliceerde commentaren lezen. Houd hier rekening mee.
- Respecteer het debat en respecteer uw lezer: kopieer en plak geen kant-en-klare argumenten, maar geef alleen uw eigen mening.
- Controleer de bron van de informatie die u plaatst om te voorkomen dat u onjuiste informatie of geruchten zou verspreiden. Humoristische of parodiërende websites publiceren dagelijks dit soort content. Bij twijfel kunt u bepaalde gespecialiseerde websites raadplegen zoals [www.hoaxbuster.com](http://www.hoaxbuster.com) zodat u een hoax (nepbericht) meteen herkent.
- Pas op dat u geen tijd verspilt aan discussies met trolls. Een "troll" is iemand die discussies blijft starten over onderwerpen die kwaad bloed zetten bij of onenigheid zaaien onder de deelnemers.

We maken gebruik van de "taalinstellingen" van Facebook, waardoor u de weergavetaal kunt aanpassen aan uw taalregime. Onze publicaties zijn dus opgesteld in het Nederlands en in het Frans, maar afhankelijk van uw taalprofiel ziet u de post slechts in één taal.

Met al uw specifieke vragen kunt u terecht op de officiële website van de gemeente Oudergem en kunt u het daarvoor bestemde contactformulier invullen: <https://www.oudergem.be/hoe-met-ons-contact-opnemen>.

Hartelijk dank voor uw begrip en uw medewerking!

**Vanessa Rigodanzo motive son abstention (traduction en cours)**

Si le groupe PS peut saluer le souhait de la majorité d'informer au plus près les citoyens dans la situation de crise actuelle, la possibilité de pouvoir poster des commentaires sur ce nouveau compte officiel FB lesquels doivent ensuite être gérés par l'administration peut



s'avérer être une charge de travail importante pour les agents. Cette charge de travail supplémentaire n'a manifestement pas fait l'objet d'une évaluation en terme de temps et de capacité.

Par ailleurs, une série d'éléments imprécis ou nécessitant des corrections/clarifications ont été pointés par le groupe MR qui n'ont pas été suivis et qui auraient mérités d'être examinés plus avant.

**Jeremy Van Gorp et Martine Maelschaelck motivent leur abstention (traduction en cours)**

La commune a lancé une nouvelle page Facebook officielle. C'est une bonne chose. Cela permettra communiquer davantage des informations neutres et vérifiées. Au Conseil communal du 30 avril, nous avons dû nous pencher sur la charte qui dicte les règles quant à l'utilisation de cette page. La charte donne notamment un pouvoir de modération à l'administration communale et lui permet de supprimer directement certains commentaires qui figureraient en dessous des publications. On est tout à fait d'accord pour dire que toutes les injures, attaques, remarques racistes, sexistes,... sont à proscrire. Toutefois, la charte proposée par Défi/Ecolo va trop loin. Elle permet de supprimer d'autres types de commentaires et ce de manière que nous jugeons totalement subjective. Notre crainte est que cela mette à mal la liberté d'expression. Il n'est pas question de remettre en cause le rôle de l'administration, ni sa neutralité ou son professionnalisme. Bien au contraire. Mais il nous faut des règles claires. Le groupe MR-OpenVLD a donc proposé une série d'amendements pour permettre à l'administration d'avoir une vue claire sur ce qui est attendu d'elle. Nos amendements ont malheureusement été rejetés en bloc par la majorité alors que sur le contenu, il aurait pu avoir un consensus. Nous regrettons cette méthode.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

31 stemmers : 27 positieve stemmen, 4 onthoudingen.

*Onthoudingen : Vanessa Rigodanzo, Jeremy Van Gorp, Nathalie Wyns, Martine Maelschalck.*

---

30.04.2020/A/0007

**Secrétariat**

**VIVAQUA - Assemblée générale extraordinaire - 04.06.2020 - Modification des statuts - Mandat**

Le Conseil communal,

Vu la nouvelle Loi communale du 24 juin 1988, notamment l'article 117 relatif aux compétences du conseil communal et ses modifications ultérieures ;

Vu la loi du 29 juillet 1991 relative à la motivation formelle des actes administratifs et ses modifications ultérieures ;

Vu les Décret et ordonnance conjoints du 16 mai 2019 de la Région de Bruxelles-Capitale, la Commission communautaire commune et la Commission communautaire française relatifs à la publicité de l'administration dans les institutions bruxelloises;

Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles Capitale, et ses modifications ultérieures ;

Vu l'ordonnance du 5 juillet 2018 relative aux modes spécifiques de gestion communale et à la coopération intercommunale ;

Vu le nouveau Code des sociétés et des associations du 23 mars 2019 ;

Vu l'obligation de VIVAQUA de modifier ses statuts sociaux tenant compte :

- de l'article 100 de l'ordonnance du 5 juillet 2018 précitée imposant aux intercommunales de mettre leurs statuts en conformité avec l'ordonnance et de se conformer aux autres obligations établies par celle-ci dans un délai maximal de 24 mois à dater de l'entrée en vigueur de la présente ordonnance à savoir avant le 1<sup>er</sup> septembre 2020 ;
- d'une mise en conformité avec les nouvelles règles imposées par le nouveau Code des Sociétés et des associations ;
- de quelques adaptations de forme et de simplification administrative;

Vu le projet de statut reprenant les modifications proposées;

Vu la convocation à l'assemblée générale extraordinaire de VIVAQUA et l'ordre du jour y annexé;

Sur proposition du collège échevinal;

Décide,

Article 1 : d'approuver le projet des nouveaux statuts de VIVAQUA tel qu'annexé à la convocation à l'assemblée générale extraordinaire du 4.06.2020;

Article 2 : de mandater les représentants communaux au sein de l'assemblée générale de VIVAQUA aux fins de voter conformément à la décision prise à l'article 1.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

31 votants : 31 votes positifs.

---

#### **Secretariaat**

#### **VIVAQUA - Buitengewone zitting van de algemene vergadering - 04.06.2020 -**

#### **Wijziging van de statuten - mandaat**

DE RAAD,

Gelet op de nieuwe gemeentewet van 24 juni 1988, met name artikel 117 betreffende de bevoegdheden van de gemeenteraad en de latere wijzigingen ervan;

Gelet op de wet van 29 juli 1991 betreffende de uitdrukkelijke motivering van de bestuurshandelingen en de latere wijzigingen ervan;

Gelet op het gezamenlijk decreet en ordonnantie van 16 mei 2019 van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en de Franse Gemeenschapscommissie betreffende de openbaarheid van bestuur bij de Brusselse instellingen;

Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de latere wijzigingen ervan;

Gelet op de ordonnantie van 5 juli 2018 betreffende de specifieke gemeentelijke bestuursvormen en de samenwerking tussen gemeenten;

Gelet op het nieuwe Wetboek van Vennootschappen en Verenigingen van 23 maart 2019;

Gelet op de verplichting van VIVAQUA om zijn statuten te wijzigen om rekening te houden met:

- artikel 100 van voornoemde ordonnantie van 5 juli 2018 dat de intercommunales verplicht hun statuten in overeenstemming te brengen met de ordonnantie en zich te houden aan de overige verplichtingen die deze oplegt binnen een maximale termijn van 24 maanden na de inwerkingtreding van deze ordonnantie, d.w.z. vóór 1 september 2020;
- de nieuwe regels die worden opgelegd door het nieuwe Wetboek van Vennootschappen en Verenigingen;

- enkele aanpassingen qua vorm en met het oog op administratieve vereenvoudiging;

Gelet op het ontwerp van de statuten met daarin de voorgestelde wijzigingen;

Gelet op de oproeping voor de buitengewone zitting van de Algemene Vergadering van VIVAQUA en de bijgevoegde agenda;

**BESLUIT**

Artikel 1: om het ontwerp van de nieuwe statuten van VIVAQUA goed te keuren, zoals het bij de oproeping voor de buitengewone zitting van de Algemene Vergadering van 4 juni 2020 werd gevoegd;

Artikel 2: de gemeentelijke vertegenwoordigers in de Algemene Vergadering van VIVAQUA volmacht te geven om hun stem uit te brengen overeenkomstig het in artikel 1 genomen besluit.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

31 stemmers : 31 positieve stemmen.

---

30.04.2020/A/0008

**Espace Public**

**Acquisition d'un camion porte container 6x4 - Marché par Procédure négociée directe avec publication préalable - fixation des conditions - approbation de la dépense et du cahier des charges**

LE CONSEIL,

Vu la nouvelle loi communale, l'article 234 § 4, tel que modifiée par l'article 2 de l'ordonnance du 27 juillet 2017 modifiant la Nouvelle loi communale en vue de préciser les règles de compétences en matière de marchés publics communaux ;

Vu la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics ;

Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques ;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics ;

Vu que le remplacement de l'actuel camion porte container est nécessaire avant le 1er Janvier 2021 pour se conformer à la réglementation LEZ ;

Vu le cahier spécial des charges n°29/2020 destiné à régir cette entreprise ;

Vu qu'il n'est pas possible d'allotir le marché pour les raisons suivantes :

\* Le marché porte sur la fourniture d'un unique outil dont la construction et/ou la livraison doit s'effectuer en une seule fois par la même société.

Vu la procédure interne d'achat relative à la prévention et au bien être au travail ;

Vu l'accord du Comité pour la Prévention et la Protection au Travail reçu en date du 25/03/2020 ;

Vu que la dépense est estimée à ± 200.000,00 € TVAC ;

Vu qu'un montant de 200.000,00 € est prévu à l'article 136/743.52 « Remplacement du camion porte container » du budget extraordinaire de 2020 ;

Vu l'avis de publication en annexe ;

Vu que cet avis sera publié au Bulletin des Adjudications et au Journal Officiel de l'Union Européenne ;

**DECIDE :**

- d'établir un marché par procédure ouverte et de fixer les conditions de passation du

- marché suivant le cahier spécial des charges n°19/2018 ;
- d'approuver l'avis de publication en annexe ;
  - d'approuver la dépense, estimée à 200.000,00 € TVAC ;
  - d'imputer cette dépense à l'article 136/743.52 « Remplacement du camion porte container » du budget extraordinaire de 2020 ;

Le Conseil approuve le projet de délibération.  
31 votants : 31 votes positifs.

---

## **Publieke Ruimte**

### **Aankoop van een 6x4 containervrachtwagen - Vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met voorafgaande bekendmaking - Vaststelling van de voorwaarden - Goedkeuring van de uitgave en van het lastenboek.**

DE RAAD,

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet, artikel 234§4, zoals gewijzigd door artikel 2 van de ordonnantie van 27 juli 2017 die de nieuwe gemeentewet wijzigt om de bevoegdheidsregels inzake gemeentelijke overheidsopdrachten nader te omschrijven ;

Gelet op de wet van 17 juni 2016 inzake overheidsopdrachten, artikel 92 ;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 april 2017 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in klassieke sectoren, artikels 4§3,6,7 en 124 ;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten ;

Gezien de vervanging van de containervrachtwagen, noodzakelijk is voor 1 januari 2021 om aan de LEZ-voorschriften te voldoen ;

Gezien het bijzonder bestek n° 29/2020 bestemd om deze onderneming te beheren;

Gezien het niet mogelijk is om de opdracht in percelen op te delen omwille van de volgende reden :

\* Het gaat over de levering van één enkel werktuig waarvan de productie en/of de levering in één keer moet plaatsvinden door dezelfde onderneming ;

Gezien de interne aankoopprocedure betreffende de preventie en welzijn op het werk;

Gezien het akkoord van het Comité voor Preventie en Bescherming op het Werk dat werd verkregen op datum van 25/03/2020 ;

Gezien de uitgave geschat is op ± 200.000,00 € incl. BTW ;

Gezien een bedrag van 200.000,00 € voorzien is op het artikel 136/743.52 “Vervanging van de containervrachtwagen” van buitengewone begroting van 2020 ;

Gezien het publicatiebericht als bijlage;

Gezien dit bericht zal worden gepubliceerd in het Bulletin der Aanbestedingen en in het Publicatieblad van de Europese Unie ;

**BESLIST:**

- om een overheidsopdracht via openbare procedure op te stellen en de gunningwijze van de opdracht vast te leggen volgens het bijzonder bestek n° 29/2020 ;

- om het publicatiebericht als bijlage goed te keuren;

- om de uitgave, geschat op 200.000,00 € incl. BTW goed te keuren;

- om de uitgave in te voeren op het artikel 136/743.52 “Vervanging van de containervrachtwagen” van buitengewone begroting van 2020 ;

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

31 stemmers : 31 positieve stemmen.

---

30.04.2020/A/0009

**Espace Public**

**Avenant à la convention pour le placement d'Oliobox et la récolte des graisses et huiles de friture entre la société QUATRA et la commune d'AUDERGHEM**

LE CONSEIL,

Vu la nouvelle loi communale ;

Vu la nécessité de recycler les huiles et graisses de friture via une filière respectant la politique globale de développement durable ;

Vu la gratuité du service ;

Vu que ce service permet de limiter les dépôts clandestins ;

DECIDE :

D'approuver les termes de la convention ci-annexée ainsi que la suppression de la compensation de 0,25 € par kg de graisse ou d'huiles perçue jusqu'à présent.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

31 votants : 31 votes positifs.

---

**Publieke Ruimte**

**Overeenkomst voor de plaatsing van Oliobox en de inzameling van frituurvetten –en oliën tussen de firma QUATRA en de gemeente OUDERGEM - Bijakte**

DE RAAD,

Gelet de Nieuwe Gemeentewet ;

Gezien het noodzakelijk is om frituurvetten en oliën in te zamelen door een firma die de globale politiek inzake duurzame ontwikkeling respecteert ;

Gezien deze diensten gratis zijn ;

Gezien deze dienst toelaat om het sluikestorten te beperken ;

BESLIST :

Om de bepalingen van de overeenkomst, als bijlage, goed te keuren alsook de afschaffing van de compensatie van 0,25 €/kg olie of vetstof tot op heden geheven.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

31 stemmers : 31 positieve stemmen.

---

30.04.2020/A/0010

**Espace Public**

**Travaux d'entretien et d'aménagements asphaltiques - Procédure négociée directe avec publication préalable - fixation des conditions - approbation de la dépense et du cahier des charges**

LE CONSEIL,

Vu la nouvelle loi communale, l'article 234 § 1, tel que modifiée par l'article 2 de l'ordonnance du 27 juillet 2017 modifiant la Nouvelle loi communale en vue de préciser les règles de compétences en matière de marchés publics communaux ;

Vu la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics ;

Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques ;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics ;

Vu la loi du 20 mars 1991 organisant l'agrégation d'entrepreneurs de travaux ;

Vu l'arrêté ministériel du 27 septembre 1991 définissant le classement des travaux selon leur nature en catégories et sous-catégories relativement à l'agrégation des entrepreneurs ;

Vu que les travaux d'entretien et d'aménagements asphaltiques sont nécessaires pour la sécurité des usagers de la route;

Vu le cahier spécial des charges n°31/2020 destiné à régir cette entreprise ;

Vu qu'il n'est pas possible d'allotir le marché pour les raisons suivantes :

- un marché divisés en lots différents selon les rues et/ou quartiers crée une trop lourde charge de travail pour l'administration pour coordonner l'exécution des différents chantiers ;
- un marché à lots aurait des effets très néfastes en matière de mobilité : si les lots doivent être attribués à différents entrepreneurs, l'obligation imposée par la législation sur les marchés publics de notifier l'ordre de commencer les travaux dans un délai de 45 à 75 jours à dater de la notification de l'attribution amènera l'exécution simultanée de travaux dans plusieurs quartiers avec cogestion du trafic et des entraves à la mobilité se cumulant.

Vu que le montant total du marché est estimé à 300.000 € TVAC ;

Vu qu'un montant de 300.000 € est prévu à l'article 421/735.60 « ASPHALTAGE» du budget extraordinaire de 2020 ;

Vu l'avis de publication en annexe ;

DECIDE :

- de confirmer la décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 15 avril 2020 (#002/15.04.2020/B/0017#; BOS 42495);
- d'établir un marché de travaux par procédure négociée directe avec publication préalable et de fixer les conditions de passation du marché suivant le cahier spécial des charges n°31/2020 « Travaux d'entretien et d'aménagements asphaltiques » ;
- de désigner Monsieur Didier SCHOTTE comme Coordinateur Sécurité Chantier du présent marché ;
- d'approuver l'avis de publication en annexe ;
- d'approuver la dépense, estimée à 300.000 € TVAC ;
- d'imputer cette dépense à l'article 421/735.60 « ASPHALTAGE» du budget extraordinaire de 2020 ;

La présente délibération, en double, sera transmise à Monsieur le Ministre-Président de la Région de Bruxelles-Capitale ayant en charge les Pouvoirs locaux.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

31 votants : 31 votes positifs.

---

## **Publieke Ruimte**

**Onderhouds- en inrichtingswerken van de asfalt - Opdracht via vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met voorafgaande op te stellen - Vaststelling van de voorwaarden - Goedkeuring van de uitgave en van het bestek.**

DE RAAD,

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet, artikel 234§4, zoals gewijzigd door artikel 2 van de ordonnantie van 27 juli 2017 die de nieuwe gemeentewet wijzigt om de bevoegdheidsregels inzake gemeentelijke overheidsopdrachten nader te omschrijven ;

Gelet op de wet van 17 juni 2016 inzake overheidsopdrachten;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 april 2017 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in klassieke sectoren ;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten ;

Gelet op de wet van 20 maart 1991 houdende regeling van de erkenning van aannemers van werken ;

Gelet op het ministerieel besluit tot nadere bepaling van de indeling van de werken volgens hun aard in categorieën en ondercategorieën met betrekking tot de erkenning van de aannemers ;

Gezien de onderhouds- en inrichtingswerken van de asfalt nodig zijn voor de veiligheid van de weggebruikers ,

Gezien het bijzonder lastenboek n° 10/2018 bestemd voor de uitvoering van dit project;

Gezien het onmogelijk is om deze opdracht in percelen te verdelen omwille van de volgende reden :

- een overheidsopdracht onderverdeeld in verschillende percelen naargelang de straten en/of wijken creëert een te zware werklust voor het gemeentebestuur om de uitvoering van de verschillende werven te coördineren
- een overheidsopdracht onderverdeeld in percelen zou een negatieve invloed hebben op de mobiliteit : indien de percelen toegewezen moeten worden aan verschillende ondernemers, zal de verplichting die door de wetgeving inzake overheidsopdrachten wordt opgelegd om de bestelling te melden om de werken te starten binnen een termijn van 45 tot 75 dagen na de kennisgeving van de gunning, leiden tot een verhoging van gelijktijdige uitvoering van werken in verschillende wijken met medebeheer van het verkeer en obstakels voor mobiliteit.

Gezien de totale waarde van de opdracht wordt geraamd op 300.000€ BTW inbegrepen;

Gezien er een bedrag van 300.000 € is voorzien op het artikel 421/735.60 “Asfaltering” van de buitengewone begroting van 2020;

Gezien het publicatiebericht als bijlage ;

BESLIST:

- de beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 15.04.2020(#002/15.04.2020/B/0017#; BOS 42495) te handhaven;
- om de opdracht voor werken via vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met voorafgaande bekendmaking op te stellen en de toewijzingswijze van de opdracht vast te leggen volgens het bijzonder lastenboek n°31/2020 ;
- om de Heer Didier Schotte aan te duiden als veiligheidscoördinator van de werf voor onderhavige opdracht ;
- om het publicatiebericht als bijlage goed te keuren ;
- om de uitgave, geschat op 300.000 € incl. BTW, goed te keuren ;
- om deze uitgave in te voeren op het artikel 421/735.60 “Asfaltering” van de buitengewone begroting van 2020;

Onderhavige beraadslaging zal, in dubbel exemplaar, overgemaakt worden aan de Heer

Minister-President van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest belast met de Plaatselijke Besturen;

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

31 stemmers : 31 positieve stemmen.

---

30.04.2020/A/0011

## **Mobilité**

### **Convention relative à la fourniture de logiciels de gestion du contrôle du stationnement, de cartes de dérogation et des terminaux de contrôle en voirie.**

#### **Approbation.**

Le CONSEIL,

Vu la convention d'adhésion à la centrale d'achat – CSC 2014.004 – « *Agence du stationnement – Fourniture de logiciels de gestion du contrôle du stationnement, de cartes de dérogation et des terminaux de contrôle en voirie* », passée en séance du Conseil du 26 mars 2015 ;

Vu que la Commune bénéficie du logiciel CityControl de la société Sigmax pour la gestion du contrôle du stationnement grâce à la convention passée avec Sigmax et l'Agence du Stationnement en 2015 ;

Considérant que cette convention prenait fin le 31 décembre 2019 ;

Considérant que la commune attendait le projet d'une nouvelle convention que l'Agence du stationnement devait nous proposer ;

Considérant que ce projet de convention nous est parvenu après la date de fin de la précédente convention ;

Considérant que, pour des raisons de continuité du service public, l'Agence du stationnement et la société Sigmax, ont accepté de poursuivre jusqu'à présent selon les termes prévus dans la convention de 2015 ;

Considérant qu'il y a lieu de conclure une nouvelle convention pour une période de quatre années ;

Vu le projet de convention proposé par Parking.brussels ;

Considérant que le matériel actuellement utilisé par les stewards est obsolète et que les PDAs (appareils de contrôle) plantent régulièrement (plus d'une dizaine de fois par jour) ;

Considérant que ces plantages sont dû à leur vétusté (les batteries ne sont plus performantes, les PDAs sont trop vieux pour se connecter correctement à la plateforme de Citycontrol, l'application récemment mise à jour rend difficile la connectivité entre les appareils, l'application et la plateforme) ;

Considérant que dans le cadre du renouvellement de la convention relative à l'octroi de licences et à la sous-location de PDAs, l'Agence du stationnement et Parcbrux nous proposent deux solutions techniques, à savoir garder les PDAs qu'on a actuellement ou prendre des nouveaux PDAs en leasing ;

Considérant le tableau comparatif des prix ci-annexé ;

Considérant que le prix HTVA pour l'utilisation du matériel déjà en service s'élève à 23.260€ par an ;

Considérant que le prix HTVA pour l'utilisation d'un nouveau matériel s'élève à 24.530€ par an (à l'exception de la première année où nous devons payer 3.610€ supplémentaires car nous devons racheter les deux PDAs en service non encore amortis) ;

Considérant qu'il y a une différence de 1.270€/an entre l'utilisation de nouveaux PDAs performants et récents et l'utilisation de nos anciens PDAs, vétustes et dépassés par les



mises à jour du système ;

DECIDE

d'approuver la convention tripartite, en annexe, entre la Commune d'Auderghem, l'Agence du Stationnement de la Région de Bruxelles-Capitale et ParcBrux concernant l'octroi de licences et la sous-location de PDAs.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

31 votants : 31 votes positifs.

---

### **Mobiliteit**

#### **Overeenkomst betreffende de levering van het programma voor parkeerbeleid, derogatiekaarten en controle terminals voor op de openbare weg. Goedkeuring.**

DE RAAD,

Gelet op de lidmaatschapsovereenkomst aan de aankoopcentrale - CSC 2014.004 " Parkeeragentschap - Levering van het programma voor parkeerbeleid, derogatiekaarten en controle terminals voor op de openbare weg", goedgekeurd tijdens de zitting van de Gemeenteraad van 26 maart 2015;

Gezien dat de Gemeente geniet van het programme Citycontrol van het bedrijf Sigmax voor het beheer van het parkeerbeleid en dit dankzij de overeenkomst getekend met Sigmax en het Parkeeragentschap in 2015;

Overwegende dat deze overeenkomst eindigde op 31 december 2019;

Overwegende dat de Gemeente wachtte op het project van een nieuwe overeenkomst dat het Parkeeragentschap ons moest voorstellen;

Overwegende dat dit project van overeenkomst ons werd voorgesteld na het einde van de vorige overeenkomst;

Overwegende dat, om het principe van voortzetting van de openbare dienst te respecteren, het Parkeeragentschap en het bedrijf Sigmax hebben aangenomen voort te werken naargelang de termen van de overeenkomst van 2015;

Overwegende dat het nodig is om een nieuwe overeenkomst voor een periode van vier jaar af te sluiten;

Gezien het project van overeenkomst voorgesteld door Parking.brussels;

Overwegende dat het materiaal dat de stewards voor het ogenblik gebruiken ouderwets is en dat de PDA's (controle apparatuur) regelmatig stilvallen (meer dan tien keer per dag);

Overwegende dat dit stilvallen afhangt van hun ouderdom (de batterijen zijn niet meer performant , de PDA's zijn te oud om zich te connecteren aan het platform van Citycontrol, de nieuwe applicatie maakt de connectiviteit tussen de apparaten, de applicatie en het platform heel moeilijk);

Overwegende dat in het kader van de hernieuwing van de conventie betreffende de toekenning van vergunningen en de onderverhuur van PDA's, stellen het Parkeeragentschap en Parcbrux ons twee technische oplossingen voor, namelijk, ons huidige PDA's houden of nieuwe PDA's te nemen in leasing;

Overwegende de vergelijkende tabel van de prijzen, als bijlage;

Overwegende dat de prijs excl. BTW voor het gebruik van het materiaal dat al in dienst is 23.260 € per jaar bedraagt;

Overwegende dat de prijs excl. BTW voor het gebruik van nieuw materiaal 24.530 € per jaar bedraagt (met uitzondering van het eerste jaar waar we 3.610 € meer moeten betalen voor het overkopen van de twee PDA's die in dienst en nog niet afgeschreven zijn);

Overwegende dat er een verschil van 1.270 € per jaar is tussen het gebruik van de nieuwe, performante en recente PDA's en het gebruik van onze oude PDA's die ouderwets en overweldigd zijn door de update's van het systeem;

## BESLIST

de overeenkomst tussen de Gemeente, het Brussels Hoofdstedelijk Parkeeragentschap en ParcBrux, betreffende de toekenning van vergunningen en de onderverhuur van PDA's, goed te keuren.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

31 stemmers : 31 positieve stemmen.

---

30.04.2020/A/0012

### **Bibliothèque**

#### **Modification du règlement du réseau des bibliothèques et de la ludothèque francophone**

##### LE COLLEGE

Attendu que les heures d'ouverture des bibliothèques et de la ludothèque ont été modifiées à partir du 1er janvier 2020.

Attendu que le tarif des prêts a été modifié;

Attendu que le tarif des photocopies a été modifié (0.10€ par feuille).

Attendu que la ludothèque a augmenté le nombre de jeux qu'il est permis d'emprunter (3 jeux au lieu de 2).

Considérant le règlement mis-à-jour ci-après :

##### **REGLEMENT DES BIBLIOTHEQUES ET LUDOTHEQUE D'AUDERGHEM**

##### **HORAIRES :**

##### **Bibliothèque du Centre**

- Mardi 13h30- 19h
- Mercredi 13h30-19h
- Jeudi 09h-12h30 / 13h30-17h
- Samedi 09h-13h

##### **Bibliothèque du Transvaal**

- Mardi 14h-18h
- Mercredi 14h-18h

##### **Ludothèque**

- Mercredi 13h30-19h
- Le deuxième samedi du mois 9h-13h

Toute mention des bibliothèques et de la ludothèque dans le présent règlement fait référence à l'ensemble des entités du Réseau des bibliothèques et ludothèque communales francophones d'Auderghem.

##### **Article 1 : GENERALITES**

Il est interdit, dans l'enceinte des bibliothèques et de la ludothèque :

- de fumer ;
- de boire ou de se restaurer (sauf événement exceptionnel organisé par les

bibliothèques et ludothèque) ;

- d'introduire des animaux, même domestiques (excepté les chiens d'assistance) ;
- de se déplacer en rollers, patins, planche à roulettes, trottinette ou bicyclette (art.36 RGP);
- de distribuer des tracts ou d'apposer des affiches sans permission préalable d'un membre du personnel des bibliothèques et ludothèque (art.29 §1er RGP).

Il est également demandé :

- d'observer les règles élémentaires de sécurité, de lire les panneaux concernant les mesures de prévention contre l'incendie et d'en appliquer les consignes ;
- de respecter le calme ;
- de respecter le matériel ;
- de ranger les jeux et jouets à leur place initiale.

Tout vol, toute détérioration volontaire du matériel ou des jeux, toute agression physique ou verbale à l'encontre du personnel pourra entraîner une poursuite judiciaire et impliquera, le cas échéant, la réparation du dommage.

Le personnel a toute autorité pour faire respecter le règlement. Il est habilité à expulser ou à interdire d'accès, temporairement ou à titre définitif tout contrevenant au règlement ou encore à faire appel aux forces de l'ordre.

L'exclusion temporaire ou définitive vaut pour l'ensemble du réseau local.

L'administration communale ne pourra être tenue pour responsable d'éventuels vols commis au sein des bibliothèques et ludothèque ou d'accidents qui surviendraient dans ces lieux.

Le présent règlement sera remis à chaque usager lors de son inscription. L'usager ou son responsable légal, déclare au moment de l'inscription en avoir pris connaissance et en respecter les clauses ainsi que leurs modifications éventuelles.

Les bibliothécaires/ludothécaires se réservent le droit de trancher toute question non évoquée dans le présent règlement.

Il est également rappelé que le Règlement général de Police d'Auderghem (disponible sur le site : [www.auderghem.be](http://www.auderghem.be)) est applicable à l'intérieur des bibliothèques et ludothèque dont notamment les articles suivants : Art. 5 §2, Art. 29 §1<sup>er</sup>, Art. 34, Art. 35, Art. 36, Art. 37 §1, Art. 111, Art. 114, Art. 116.

Article 2 : ACCES

Les bibliothèques et ludothèque sont accessibles à tous sur présentation de la carte d'usager.

Une carte sera délivrée lors de l'inscription dans les bibliothèques ou à la ludothèque.

Article 3 : INSCRIPTION

L'inscription est individuelle et s'effectue sur présentation de la carte d'identité ou d'une attestation de résidence. L'usager inscrit reçoit une carte numérotée gratuite et strictement personnelle. Il est responsable de tout usage qui en sera fait. Toute perte doit être signalée immédiatement par courriel ([bibliotheque@auderghem.brussels](mailto:bibliotheque@auderghem.brussels) ou [ludothèque@auderghem.brussels](mailto:ludothèque@auderghem.brussels)), écrit ou sur place (dans une des bibliothèques ou à la ludothèque).

En cas de perte, un montant de 2,50 € sera réclamé pour une nouvelle carte.

L'usager de moins de 18 ans non accompagné doit obtenir l'autorisation écrite de s'inscrire (formulaire d'inscription à signer par l'un des parents ou le tuteur responsable).

Tout changement d'adresse, de numéro de téléphone ou de courriel devra être signalé au plus vite.

#### Article 4 : PRÊT

Le prêt peut être refusé à tout usager qui n'aurait pas honoré ses dettes envers les bibliothèques et ludothèque.

L'usager est responsable des documents/jeux empruntés à son nom. Il en vérifiera toujours l'état au moment du prêt et signalera les détériorations éventuelles, sous peine d'être rendu responsable des détériorations non signalées.

#### REGLEMENT SPECIFIQUES AUX BIBLIOTHEQUES :

L'inscription est gratuite et donne accès à la consultation sur place des documents ainsi qu'à l'espace numérique.

#### Article 1 : CONDITIONS DE PRÊT

Le prêt est personnel. Il est autorisé sur présentation de la carte d'usager obtenue lors de l'inscription.

a) Le service de prêt est accessible:

o • Gratuitement :

- aux lecteurs de moins de 18 ans;
- aux bénéficiaires d'un revenu d'insertion octroyé par le CPAS ou d'une allocation de chômage à temps plein sur présentation d'une attestation.
- au personnel communal

o • Moyennant paiement:

- aux plus de 18 ans qui n'entrent pas dans les catégories susmentionnées.

b) Le paiement:

Il varie en fonction du choix de l'intéressé comme suit :

- o • en cas d'abonnement : 5€/an
- o • sans abonnement : 0,20€/document emprunté

c) Modalités pratiques liées au prêt:

Le prêt est consenti pour une durée de :

- o • 3 semaines.
- o • 2 jours, avec accord du bibliothécaire pour les ouvrages de référence. Pour ceux-ci, une caution de 20 € sera exigée.
- o • Le prêt est limité à 8 documents par usager et par bibliothèque.

Les documents devront être rentrés dans la bibliothèque où ils ont été empruntés.

En aucun cas ils ne pourront être déposés dans la boîte aux lettres, excepté à la bibliothèque du Centre où une boîte à livres est prévue à cet effet (Bd du Souverain 187).

Le bibliothécaire se voit accorder le droit de refuser aux jeunes lecteurs le prêt d'ouvrages qui lui paraîtraient présenter des réserves, sauf autorisation écrite des parents.

#### Article 2 : PERTE ET DETERIORATION DE DOCUMENTS

Les documents seront restitués dans leur état initial compte tenu de l'usure normale. En cas de détérioration manifeste ou de perte, ils devront être remboursés ou remplacés par un exemplaire de la même édition.

Il est interdit aux utilisateurs d'effectuer eux-mêmes des réparations.

#### Article 3 : RETARDS

Pour tout dépassement de la date de prêt, une taxe de retard sera réclamée au lecteur : 0,20 € par semaine et par document.

Toute semaine entamée est considérée comme entière.

#### Article 4 : PROLONGATIONS

Un ouvrage peut être prolongé au maximum une fois pour autant qu'il n'ait pas été réservé par un autre lecteur.

Les prolongations peuvent se faire au comptoir de prêt, par téléphone ou via l'onglet « mon compte » du catalogue collectif bruxellois disponible en ligne (demander un code PIN au comptoir de prêt).

#### Article 5 : IMPRESSIONS

L'accès aux impressions et copies est réservé aux membres du réseau des bibliothèques et ludothèque.

Coût : 0.10€ par page imprimée.

Le bibliothécaire se réserve le droit de refuser toute copie de documents extérieurs aux bibliothèques.

#### Article 6 : ESPACE NUMERIQUE DE LA BIBLIOTHEQUE DU CENTRE

L'espace numérique est accessible aux personnes inscrites dans le Réseau des bibliothèques et ludothèque d'Auderghem, sur présentation de leur carte d'utilisateur.

L'accès à cet espace est réservé aux usagers de 15 ans et plus. Toute personne de moins de 15 ans devra être accompagnée d'un adulte.

Plus aucun accès ne sera donné aux ordinateurs 15 minutes avant la fermeture.

Il est interdit de manger ou de boire dans l'enceinte des bibliothèques et ludothèque et donc a fortiori près des ordinateurs.

Afin de ne pas déranger les autres usagers de la bibliothèque, les utilisateurs de l'espace numérique sont priés de se munir d'un casque pour écouter toute vidéo ou musique, tout en veillant malgré tout à ce que le volume sonore reste raisonnable.

#### REGLEMENT SPECIFIQUE A LA LUDOTHEQUE :

##### Article 1 : ACCES

Tout enfant de moins de 12 ans doit être accompagné d'un adulte pour venir à la ludothèque.

L'accès au « coin bébés » est réservé uniquement aux enfants de 0 à 18 mois, accompagnés d'un parent.

La ludothèque est un espace « sans chaussures », il vous est demandé de laisser vos chaussures dans les étagères prévues à l'entrée.

Il est demandé de déposer vestes et sacs aux portemanteaux prévus à cet effet.

##### Jeu sur place

Dans la ludothèque, les jeux/jouets peuvent être testés moyennant la présence d'un adulte. Les jeux utilisés sur place doivent être soigneusement rangés par leurs utilisateurs avant leur départ.

##### Article 2 : INSCRIPTION

L'inscription à la ludothèque donne droit au prêt de jeux/jouets et à l'usage des ceux-ci en salle.

L'inscription est gratuite et se fait sur simple présentation de la carte d'identité ou d'un document de résidence.

L'utilisateur de moins de 18 ans non accompagné doit obtenir l'autorisation écrite de s'inscrire (formulaire d'inscription à signer par l'un des parents ou le tuteur responsable).

##### Article 3 : PRET

###### a) Conditions de prêt

Le prêt est limité à 3 jeux/jouets par personne pour une durée de 3 semaines.

Tant qu'un montant dû pour détérioration ou perte de jeu restera impayé, le membre n'aura pas le droit d'emprunter de nouveaux jeux/jouets.

Tout jeu/jouet doit être vérifié par l'utilisateur, les pièces manquantes doivent être signalées dans les 3 jours suivant l'emprunt par mail ([ludotheque@auderghem.brussels](mailto:ludotheque@auderghem.brussels)).

Au retour, le ludothécaire se charge de contrôler le bon état du jeu/jouet et l'emprunteur sera averti de tout problème.

Avant sa restitution, il est demandé de nettoyer le jeu/jouet et de vérifier que tous ses éléments ont bien été remis dans la boîte de rangement. Il est demandé de ranger le jeu dans les sachets d'origine et dans la boîte après chaque usage.

#### b) Cautions

Une caution de 50€ sera demandée pour les jeux d'une valeur supérieure à 75€ et une caution de 30€ sera demandée pour les déguisements.

Cette caution sera restituée intégralement à condition qu'aucune perte ou détérioration n'aura été constatée par le ludothécaire au retour du jeu/déguisement concerné.

#### c) Perte, détérioration

Il est interdit aux utilisateurs d'effectuer eux-mêmes des réparations.

En cas de détérioration d'un jeu/jouet ou de perte d'un ou plusieurs élément(s), l'emprunteur s'acquittera d'une amende. Le montant sera fonction de la gravité de la détérioration telle que constatée par les ludothécaires, compte tenu de l'usure normale du jeu.

Montant demandé selon le degré de détérioration :

Degré 1 : Perte de pions, de pièces                      1€/ pièce  
ou petits éléments d'un  
déguisement

Degré 2 : Boîte, plateau abîmé                              5€ ou prix de l'accessoire  
ou accessoires déguisements

Degré 3 : Jeu perdu ou plus utilisable                      prix d'achat du jeu

#### d) Prolongations

Le délai de prêt peut être prolongé au maximum une fois au même prix qu'un prêt classique, pour autant que les jeux/jouets concernés n'aient pas été réservés par un autre usager. Le renouvellement peut se faire par téléphone, sur place ou par mail.

#### e) Retards

Un montant de 0.50€ par jeu/jouet emprunté et par semaine de retard sera demandé à l'emprunteur.

#### Article 4 : AVERTISSEMENT AUX PARENTS

Pour des raisons évidentes de sécurité et de disponibilités, nous rappelons qu'une ludothèque est un espace de jeu et non une garderie d'enfant.

Le personnel de la ludothèque n'est pas responsable des allées et venues des enfants.

La commune se dégage de toute responsabilité concernant la surveillance des enfants, les dommages corporels ou les dégâts causés par autrui.

La responsabilité de la ludothèque ne peut être engagée hors de ses murs. Celle-ci ne sera pas non plus responsable des incidents pouvant résulter de l'usage des jeux/jouets prêtés.

Des fautes graves et répétées peuvent entraîner l'exclusion du lieu et le non renouvellement de l'inscription.

Toutes les communications faites via les réseaux sociaux doivent être considérées comme non officielles.

<http://catalogue.bibcentrale-bxl.be>

Le Conseil approuve le projet de délibération.

31 votants : 31 votes positifs.

---

## **Bibliotheek**

### **Aanpassing van het reglement van de franstalige bibliotheken en ludotheek**

## HET COLLEGE

Gezien de veranderingen in de openingsuren van de bibliotheken en van de ludotheek vanaf januari 2020.

Gezien de tariefwijziging van de leningen;

Gezien de tariefwijziging van de fotokopies (0.10€ per bladzijde).

Gezien het aantal lenende spelen is van 2 tot 3 gegaan.

## REGLEMENT VAN DE BIBLIOTHEKEN EN DE LUDOTHEEK VAN OUDERGEM

### OPENINGSUREN:

#### Centrumbibliotheek

- Dinsdag 13.30-19.00 u
- Woensdag 13.30-19.00 u
- Donderdag 09.00-12.30 uur / 13.30-17.00 uur
- Zaterdag 09.00-13.00 uur

#### Bibliotheek Transvaal

- Dinsdag 14.00-18.00 uur
- Woensdag 14.00-18.00 uur

#### Ludotheek

- Woensdag 13.30-19.00 uur
- De tweede zaterdag van de maand 09.00-13.00 uur

Elke vermelding van de bibliotheken en de ludotheek in dit reglement verwijst naar alle eenheden van het net van de Franstalige gemeentelijke bibliotheken en ludotheek van Oudergem.

## ALGEMEEN REGLEMENT VAN HET NET

### Artikel 1 : ALGEMEEN

Het is verboden om in de bibliotheken en de ludotheek:

- te roken;
- te eten of te drinken (behalve tijdens uitzonderlijke evenementen die worden georganiseerd door de bibliotheken en de ludotheek);
- dieren binnen te brengen, ook huisdieren (met uitzondering van geleidehonden);
- zich te verplaatsen met inlineskates, rolschaatsen, skateboards, steps of fietsen (art. 36 Algemeen Politierglement);
- pamfletten te verspreiden of affiches uit te hangen zonder de voorafgaande toestemming van een personeelslid van de bibliotheken en ludotheek (art. 29 §1 algemeen politierglement).

Er wordt ook gevraagd:

- om de elementaire veiligheidsregels na te leven, de borden met informatie over brandpreventiemaatregelen te lezen en de instructies ervan toe te passen;
- de rust te bewaren;

- respect te tonen voor het materiaal;
- de spellen en het speelgoed op te bergen op de oorspronkelijke plaats.

Elke diefstal, elke vrijwillige beschadiging van het materiaal of van de spellen, elke fysieke of verbale agressie aan het adres van het personeel kan leiden tot gerechtelijke vervolging en houdt, in voorkomend geval, het herstel van de schade in.

De personeelsleden hebben het volledige gezag om het reglement te doen naleven. Ze zijn gemachtigd om iedereen die een inbreuk maakt op het reglement, buiten te zetten of de toegang te weigeren, tijdelijk of definitief, en ook om een beroep te doen op de ordediensten.

De tijdelijke of definitieve uitsluiting geldt voor het volledige lokale netwerk.

Het gemeentebestuur kan niet aansprakelijk worden gesteld voor eventuele diefstallen die binnen de bibliotheken of de ludotheek worden gepleegd of voor ongevallen die zich daar zouden voordoen.

Elke gebruiker ontvangt dit reglement bij zijn inschrijving. De gebruiker of zijn wettelijke verantwoordelijke verklaart op het ogenblik van de inschrijving dat hij kennis heeft genomen van het reglement en dat hij zich zal houden aan de bepalingen en de eventuele aanpassingen ervan.

De biblio- en ludothecarissen behouden zich het recht voor om te beslissen over alle aangelegenheden die niet in dit reglement zijn behandeld.

We herinneren er ook aan dat het algemeen politiereglement van Oudergem (beschikbaar op de website: [www.oudergem.be](http://www.oudergem.be)) van toepassing is in de bibliotheken en de ludotheek. Het gaat meer bepaald om de volgende artikelen: art. 5 §2, art. 29 §1, art. 34, art. 35, art. 36, art. 37 §1, art. 111, art. 114, art. 116.

#### Artikel 2 : TOEGANG

De bibliotheken en de ludotheek zijn voor iedereen toegankelijk op vertoon van de bibliotheekkaart.

Er wordt een kaart uitgereikt bij de inschrijving in de bibliotheken of de ludotheek.

#### Artikel 3 : INSCHRIJVING

De inschrijving is individueel en gebeurt op vertoon van de identiteitskaart of van een attest van woonplaats. De ingeschreven gebruiker ontvangt gratis een genummerde en strikt persoonlijke kaart. Hij is verantwoordelijk voor elk gebruik dat ervan wordt gemaakt. Elk verlies moet onmiddellijk worden gemeld per e-mail (bibliotheque@auderghem.brussels of ludotheque@auderghem.brussels), per brief of ter plaatse (in een van de bibliotheken of in de ludotheek).

Bij verlies wordt een vergoeding van € 2,50 gevraagd voor het aanmaken van een nieuwe kaart.

Een niet-begeleide gebruiker jonger dan 18 jaar moet een schriftelijke toestemming krijgen om zich in te schrijven (het inschrijvingsformulier moet worden ondertekend door een van beide ouders of door de verantwoordelijke voogd).

Elke wijziging van adres, telefoonnummer of e-mailadres moet zo snel mogelijk worden doorgegeven.

#### Artikel 4 : ONTLENEN

Het ontlenen van materiaal kan worden geweigerd aan gebruikers die nog bedragen verschuldigd zijn aan de bibliotheken of de ludotheek.

De gebruiker is verantwoordelijk voor de werken/spellen die op zijn naam zijn ontleend. Hij is verplicht om bij het ontlenen steeds de staat van het materiaal te controleren en eventuele beschadigingen te melden, zo niet, dan kan hij aansprakelijk worden gesteld voor de niet-gemelde beschadigingen.

#### REGLEMENT VAN DE BIBLIOTHEKEN

De inschrijving is gratis. Wie ingeschreven is, kan ter plaatse werken raadplegen en heeft



toegang tot de digitale ruimte.

## Artikel 1 : LEENVOORWAARDEN

Het lenen is persoonlijk. Het is toegestaan op vertoon van de gebruikerskaart die bij de inschrijving wordt uitgereikt.

a) Het lenen gebeurt:

- gratis:
- voor lezers jonger dan 18 jaar;
- voor wie een inschakelingsuitkering van het OCMW of een voltijdse werkloosheidsuitkering ontvangt, op vertoon van een attest;
- voor het gemeentepersoneel.
- Tegen betaling:
- voor wie ouder is dan 18 jaar en niet onder een van de bovenstaande categorieën valt.

b) Betaling

De betaling hangt af van de keuze van de lener, en wel als volgt:

- met abonnement: € 5/jaar;
- zonder abonnement: € 0,20/ontleend werk.

c) Praktische leenvoorwaarden

De uitleentermijn bedraagt:

- 3 weken;
- 2 dagen, mits toestemming van de bibliothecaris, voor referentiewerken. Voor deze werken wordt een waarborg van € 20 gevraagd.
- Er kunnen maximaal 8 werken per gebruiker en per bibliotheek worden ontleend.

De werken moeten worden teruggebracht naar de bibliotheek waar ze zijn ontleend.

Ze mogen in geen geval worden achtergelaten in de brievenbus, behalve bij de centrumbibliotheek, waar speciaal voor dat doel is voorzien in een inleverbox (Vorstlaan 187).

De bibliothecaris heeft het recht om jonge lezers niet toe te staan bepaalde werken te ontlenen waar hij bedenkingen bij maakt, behalve als ze de schriftelijke toestemming van hun ouders hebben.

## Artikel 2 : VERLIES, BESCHADIGING VAN WERKEN

De werken moeten worden ingeleverd in hun oorspronkelijke staat, waarbij rekening wordt gehouden met normale slijtage. In geval van verlies of duidelijk zichtbare schade moeten ze worden terugbetaald of vervangen door een exemplaar van dezelfde uitgave.

Gebruikers mogen zelf geen herstellingen uitvoeren.

## Artikel 3 : TE LAAT TERUGBRENGEN

Wanneer een werk te laat wordt binnengebracht, wordt van de lezer een vertragingsboete gevraagd: € 0,20 per week en per werk.

Elke begonnen week wordt als een volledige week beschouwd.

#### Artikel 4 : VERLENGINGEN

Een werk kan maximaal eenmaal worden verlengd, op voorwaarde dat het niet is gereserveerd door een andere lezer.

De verlengingen kunnen gebeuren aan de uitleenbalie, telefonisch of via het tabblad 'mon compte' ('mijn account') van de gemeenschappelijke Brusselse catalogus die online beschikbaar is (vraag een pincode bij de uitleenbalie).

#### Artikel 5 : AFDRUKKEN

Afdrukken en kopieën zijn voorbehouden aan leden van het netwerk van de bibliotheken en de ludotheek.

Kostprijs: € 0,10 per afgedrukte pagina.

De bibliothecaris behoudt zich het recht voor om te weigeren documenten die niet van de bibliotheken afkomstig zijn, te kopiëren.

#### Artikel 6 : DIGITALE RUIMTE VAN DE CENTRUMBIBLIOTHEEK

De digitale ruimte is toegankelijk voor wie ingeschreven is in het netwerk van de bibliotheken en de ludotheek van Oudergem, op vertoon van de bibliotheekkaart.

De toegang tot deze ruimte is voorbehouden aan gebruikers van 15 jaar en ouder. Wie jonger is dan 15 jaar, moet begeleid zijn door een volwassene.

Een kwartier voor sluitingstijd wordt geen toegang meer verleend tot de pc's.

Het is verboden om te eten of te drinken binnen de bibliotheken en de ludotheek, en dus a fortiori bij de computers.

Om de andere gebruikers van de bibliotheek niet te storen, worden de gebruikers van de digitale ruimte verzocht om een koptelefoon op te zetten als ze filmpjes willen bekijken of muziek willen beluisteren, en om ervoor te zorgen dat het geluidsvolume binnen redelijke grenzen blijft.

#### REGLEMENT VAN DE LUDOTHEEK

##### Artikel 1 : TOEGANG

Elk kind jonger dan twaalf jaar mag de ludotheek enkel bezoeken onder begeleiding van een volwassene.

De toegang tot het 'babyhoekje' is uitsluitend voorbehouden aan kinderen van 0 tot 18 maanden, begeleid door een ouder.

De ludotheek is een ruimte 'zonder schoenen', u wordt verzocht om uw schoenen op de rekken bij de ingang achter te laten.

Gelieve uw jassen en tassen aan de kapstokken te hangen.

Ter plaatse spelen

In de ludotheek kunnen spellen/speelgoed worden uitgetest mits de aanwezigheid van een volwassene. De spelletjes en het speelgoed die ter plaatse zijn gebruikt, moeten zorgvuldig worden opgeruimd door de gebruikers voor hun vertrek.

##### Artikel 2 : INSCHRIJVING

De inschrijving in de ludotheek verleent het recht op het lenen van spelletjes/speelgoed en om die in de zaal te gebruiken.

De inschrijving is gratis en gebeurt op eenvoudig vertoon van de identiteitskaart of een verblijfsdocument.

Een niet-begeleide gebruiker jonger dan 18 jaar moet de schriftelijke toestemming verkrijgen om zich in te schrijven (inschrijvingsformulier moet worden ondertekend door een van beide ouders of door de verantwoordelijke voogd).

### Artikel 3 : ONTLENEN

#### a)Leenvoorwaarden

Er mogen per persoon maximaal drie spelletjes/stukken speelgoed worden uitgeleend voor een uitleentermijn van drie weken.

Zolang er nog een verschuldigd bedrag voor beschadigingen of verlies van materiaal openstaat, mag het lid geen nieuwe spelletjes/speelgoed uitlenen.

De gebruiker moet elk spel/speelgoed controleren en ontbrekende stukjes binnen drie dagen na het ontlenen melden per e-mail ([ludotheque@auderghem.brussels](mailto:ludotheque@auderghem.brussels)).

Bij het inleveren van geleend materiaal kijkt de ludothecaris na of het spel/speelgoed in goede staat is en wordt de lener op de hoogte gebracht van elk probleem.

We vragen u om het spel/speelgoed schoon te maken en na te kijken of alle elementen opnieuw in de doos zitten voordat u het materiaal inlevert. We vragen u om het spel in de originele zakjes en in de doos te steken na elk gebruik.

#### b)Waarborgen

Er wordt een waarborg gevraagd van € 50 voor spellen met een waarde van meer dan € 75 en een waarborg van € 30 voor verkleedkleden.

Deze waarborg wordt integraal terugbetaald, op voorwaarde dat er geen verlies of beschadiging wordt vastgesteld door de ludothecaris bij het inleveren van het spel/de verkleedkleden.

#### c)Verlies, beschadiging

Het is verboden voor de gebruikers om zelf herstellingen uit te voeren.

Bij een beschadiging van een spel/stuk speelgoed of het verlies van een of meer onderdelen, moet de lener een boete betalen. Het bedrag hangt af van de ernst van de beschadiging zoals vastgesteld door de ludothecarissen, rekening houdend met de normale slijtage van het spel.

Gevraagd bedrag volgens de aard van de beschadiging:

Graad 1: Verlies van pionnen, stukken € 1/stuk  
of van kleine onderdeeljes  
van verkleedkleden

Graad 2: Beschadiging van doos of speelbord  
of van accessoires van verkleedkleden € 5 of prijs van het accessoire

Graad 3: Verloren of niet langer bruikbaar spel prijs van de aankoop van het spel

#### d)Verlengingen

De uitleentermijn kan maximaal eenmaal worden verlengd tegen dezelfde prijs als een normale ontlening, indien het desbetreffende spel/speelgoed niet is gereserveerd door een andere gebruiker. De verlenging gebeurt telefonisch, ter plaatse of via e-mail.

#### e)Te laat terugbrengen

Er wordt van de lener een bedrag van € 0,50 per spel/stuk speelgoed en per week vertraging gevraagd.

### Artikel 4 : WAARSCHUWING AAN DE OUDERS

Om evidente redenen van veiligheid en beschikbaarheden, wijzen wij erop dat een ludotheek een speelruimte is, en geen kinderopvangplek.

Het personeel van de ludotheek is niet verantwoordelijk voor het komen en gaan van de kinderen.

De gemeente wijst elke aansprakelijkheid met betrekking tot het toezicht op de kinderen en door anderen veroorzaakte lichamelijke letsels of schade af.

De aansprakelijkheid van de ludotheek kan niet worden ingeroepen buiten haar muren. De ludotheek is evenmin aansprakelijk voor incidenten die kunnen voortvloeien uit het gebruik van de ontleende spellen of het ontleende speelgoed.

Zware en herhaalde fouten kunnen leiden tot uitsluiting uit de ludotheek en tot niet-verlenging van de inschrijving.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

31 stemmers : 31 positieve stemmen.

---

30.04.2020/A/0014

### **Petite Enfance**

#### **Convention de collaboration avec la Commune d'Auderghem et l'ONE**

LE CONSEIL

Vu la nouvelle loi communale, l'article 117

DECIDE;

- 1) d'approuver les termes de la convention de collaboration avec l'ONE;
- 2) de charger Madame Valérie DE MEULENEIR, Adjointe administrative du service de la Petite enfance à collaborer à la mise en oeuvre de cette convention;
- 3) de charger le Secrétaire communal et le Bourgmestre de l'exécution de cette décision.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

31 votants : 31 votes positifs.

---

### **Peuterzorg**

#### **Samenwerkingsovereenkomst tussen Gemeente Oudergem en "ONE"**

DE RAAD

gelet op de Nieuwe gemeentewet, artikel 117;

BESLUIT :

- 1) de bepaling van de samenwerkingsovereenkomst met "ONE" goed te keuren;
- 2) Belast Mevrouw Valérie DE MEULENEIR, administratievoadjunct van de dienst peuterzorg met het medewerken om de overeenkomst in tred te nemen;
- 3) Belast de Gemeentesecretaris en de Burgemeester met de uitvoering van de beslissing.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

31 stemmers : 31 positieve stemmen.

---

30.04.2020/A/0015

### **Régie foncière**

#### **Convention d'occupation immeubles 1979 chaussée de Wavre, 3 rue de la Stratégie et**

## **rez-de-chaussée 1071 chaussée de Wavre.**

LE CONSEIL,

Vu la nouvelle loi communale et notamment les articles 117 et 232;

Vu qu'il y a lieu, afin d'équilibrer le budget (consommation énergies/entretien/assurance), de réclamer un loyer pour la mise à disposition des biens suivants :

- le bâtiment situé 1979 chaussée de Wavre, Maison des Jeunes
- le bâtiment situé 3 rue de la Stratégie, Maison de quartier Le Pavillon
- le rez-de-chaussée situé 1071 chaussée de Wavre, Halte-garderie

Vu la décision de demander un loyer égal au tarif social appliqué dans les autres biens de la Régie foncière ;

Considérant qu'il peut être demandé un loyer de :

700 € pour le bâtiment situé 1979 chaussée de Wavre (Maison des Jeunes)

772 € pour le bâtiment situé 3 rue de la Stratégie (Le Pavillon)

709 € pour le rez-de-chaussée situé 1071 chaussée de Wavre (Halte-garderie)

Considérant qu'il s'agit d'une occupation à des fins d'intérêt général et que l'entretien et les réparations sont à charge des services communaux ;

Vu la convention d'occupation établie à cet effet qui annule et remplace tous autres accords contrats, accords et écrits y relatifs antérieurs ;

DECIDE :

de marquer son accord sur la convention d'occupation entre la Commune d'Auderghem et les asbl Maison des Jeunes et Maison de quartier Le Pavillon pour l'occupation des immeubles 1979 chaussée de Wavre pour un loyer de 700 €,

3 rue de la Stratégie pour un loyer de 772 €,

1071 chaussée de Wavre (rez-de-chaussée) pour un loyer de 709 €.

La présente délibération sera transmise sous forme de bref exposé à Monsieur le Ministre-Président de la Région de Bruxelles Capitale en charge des pouvoirs locaux.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

31 votants : 31 votes positifs.

---

### **Regie voor het Grondbeleid**

#### **Bewoningsovereenkomst van de gebouwen 1979 Waversesteeweg, 3**

#### **Krijgkunderstraat en handelspand 1071 Waversesteeweg.**

DE RAAD,

Gelet op de nieuwe gemeentewet, in het bijzonder art. 117 en 232;

Gezien het noodzakelijk is om een begrotingsevenwicht na te streven (verbruik, onderhoud, verzekering) zal voor de bewoning van volgende gebouwen een huur gevraagd worden :

- gebouw gelegen 1979 Waversesteeweg, "Maison des Jeunes"
- gebouw gelegen 3 Krijgkunderstraat, "Le Pavillon"
- handelspand 1071 Waversesteeweg, "Halte-garderie »

Gezien de beslissing om dezelfde huur te vragen als deze toegepast voor sociale woningen;

Overwegende volgende huur kan gevraagd worden :

700 € voor het gebouw gelegen 1979 Waversesteeweg (Maison des Jeunes)

772 € voor het gebouw gelegen 3 Krijgkunderstraat (Le Pavillon)  
709 € voor het handelspand gelegen 1071 Waversesteenweg (Halte-garderie)  
Overwegende het een bewoning betreft voor openbaar nut en het verbruik en de herstelling ten laste zijn van de gemeente;

Gelet op de bewoningsovereenkomst hiervoor opgesteld ter vervanging van elke andere voorgaande overeenkomst of akkoord;

**BESLIST :**

in te stemmen met de bewoningsovereenkomst tussen de Gemeente Oudergem en de vzw « Maison des Jeunes » en de vzw « Le Pavillon » voor de bewoning van de gebouwen

1979 Waversesteenweg voor een huurprijs van 700 €,

3 Krijgkunderstraat voor een huurprijs van 772 €,

1071 Waversesteenweg (handelspand) voor een huurprijs van 709 €.

Onderhavige beraadslaging zal onder vorm van een beknopte omschrijving overgemaakt worden aan de diensten van de Heer Minister van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest belast met de plaatselijke besturen.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

31 stemmers : 31 positieve stemmen.

---

30.04.2020/A/0016

**Affaires flamandes**

**Convention entre la commune d'Auderghem et l'asbl Cultuurconnect**

LE CONSEIL

Vu la Nouvelle loi communale, l'article 117

DECIDE ;

D'approuver les termes de la convention avec l'asbl Cultuurconnect.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

31 votants : 31 votes positifs.

---

**Vlaamse Zaken**

**Overeenkomst tussen Gemeente Oudergem en vCultuurconnect vzw**

DE RAAD

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet, artikel 117;

**BESLUIT :**

de bepalingen van de overeenkomst met vzw Cultuurconnect goed te keuren

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

31 stemmers : 31 positieve stemmen.

---

30.04.2020/A/0017

**Recette**

**ASBL Gestes et Création - Exercice 2019 - Compte**

Le Conseil

Vu la loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions, l'article 3 ;

Vu la nouvelle loi communale, l'article 117,

Décide

D'approuver le compte de l'ASBL « Gestes et Création » exercice 2019.

La présente délibération, sous forme de bref exposé, sera transmise à Monsieur le Ministre de la Région de Bruxelles-Capitale en charge des Pouvoirs Locaux.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

31 votants : 31 votes positifs.

---

### **Ontvangerij**

#### **VZW Gestes et Création - Dienstjaar 2019 - Rekening**

De Raad

Gezien de wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning en op de aanwending van sommige toelagen, artikel 3 ;

Gelet op de nieuwe gemeentewet, artikel 117,

Beslist

De rekening van de VZW « Gestes et Création » dienstjaar 2019 goed te keuren.

Onderhavige beraadslaging zal, onder vorm van beknopte omschrijving overgemaakt worden aan de Heer Minister van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest belast met Plaatselijke besturen.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

31 stemmers : 31 positieve stemmen.

---

30.04.2020/A/0018

### **Recette**

#### **Fabrique d'Eglise Notre-Dame du Blankedelle - Exercice 2019 - Compte**

Le Conseil

Vu la loi du 4 mars 1870 sur le temporel des cultes ;

Vu le compte de l'exercice 2019 de la Fabrique d'Eglise Notre-Dame du Blankedelle arrêté en date du 30 mars 2020;

Décide

d'émettre un avis favorable au sujet du compte de l'exercice 2019 de la Fabrique d'Eglise Notre-Dame du Blankedelle.

La présente délibération sera transmise en quintuple exemplaires à Monsieur le Ministre de la Région de Bruxelles-Capitale en charge des Pouvoirs Locaux.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

31 votants : 14 votes positifs, 4 votes négatifs, 13 abstentions.

*Non : Lieve Jorens, Véronique Artus, Christian Grétry, Anastasia Bakounine.*

*Abstentions : Sophie de Vos, Elise Willame, Eloïse Defosset, Florence Couldrey,*

*Christophe Magdalijns, Vanessa Rigodanzo, Jeremy Van Gorp, Jasmine Boumraya,*

*Marie-Pierre Bauwens, Ingrid Venier, Martine Maelschalck, Matthieu Pillois, François*

*Lebovy.*

---

## **Ontvangerij**

### **Kerkefabriek van Onze-Lieve-Vrouw Blankedelle - Dienstjaar 2019 - Rekening**

De Raad

Gezien de wet van 4 maart 1870 op het tijdelijke van de erediensden;

Gelet op de rekening voor het dienstjaar 2019 van de Kerkefabriek van Onze-Lieve-Vrouw Blankedelle afgesloten op 30 maart 2020;

Beslist

een gunstig advies uit te brengen in verband met de rekening van het dienstjaar 2019 van de Kerkefabriek van Onze-Lieve-Vrouw Blankedelle.

Onderhavige beraadslaging, in vijfvoud, zal overgemaakt worden aan de Heer Minister van het Brussels Hoofdstedelijk belast met Plaatselijke Besturen.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

31 stemmers : 14 positieve stemmen, 4 negatieve stemmen, 13 onthoudingen.

*Nee : Lieve Jorens, Véronique Artus, Christian Grétry, Anastasia Bakounine.*

*Onthoudingen : Sophie de Vos, Elise Willame, Eloïse Defosset, Florence Couldrey, Christophe Magdalijns, Vanessa Rigodanzo, Jeremy Van Gorp, Jasmine Boumraya, Marie-Pierre Bauwens, Ingrid Venier, Martine Maelschalck, Matthieu Pillois, François Lebovy.*

---

30.04.2020/A/0019

## **Recette**

### **International Protestant Church of Brussels - Exercice 2020 - Budget révisé**

Le Conseil

Vu la loi du 4 mars 1870 sur le temporel des cultes ;

Attendu que la commune d'Auderghem fait partie de la circonscription de l'International Protestant Church of Brussels et qu'à ce titre elle est appelée à donner son avis sur le budget révisé de l'exercice 2020 tel qu'il a été arrêté par son Conseil d'Administration le 17 février 2020 ;

Attendu que ledit budget révisé pour l'exercice 2020 se présente en équilibre avec 60.987,00 € en recettes et en dépenses, avec une intervention communale de 24.945,59 € à répartir sur les communes d'Auderghem, de Watermael-Boitsfort et d'Uccle respectivement à hauteur de 23,26% (5.688,22 €), de 18,13% (4.433,68 €) et de 58,61 % (14.333,03 €).

Décide

d'aviser favorablement le budget révisé de l'exercice 2020 de la fabrique de l'International Protestant Church of Brussels.

La présente délibération, en quintuple, sera transmise à Monsieur le Ministre chargé de la tutelle sur les Pouvoirs locaux.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

31 votants : 31 votes positifs.

---

## **Ontvangerij**

### **International Protestant Church of Brussels - Dienstjaar 2020 - Herzien begroting**

De Raad



Gezien de wet van 4 maart 1870 op het tijdelijke van de erediens ten ;  
Gezien de gemeente Oudergem deel uitmaakt van de omschrijving van de International Protestant Church of Brussels en zij door dit feit geroepen is haar advies uit te brengen betreffende de herzien begroting 2020 van deze instelling op 17 februari 2020;  
Gezien de herzien begroting voor het dienstjaar 2020 zich in evenwicht voorstel met 60.987,00 € in ontvangsten en in uitgaven, met een gemeentelijke tussenkomst van 24.454,93 €. De tussenkomst tussen Oudergem, Watermaal-Bosvoorde en Ukkel moet verdeeld worden - respectievelijk 23,26% (5.688,22 €), 18,13 % (4.433,68 €) en 58,61% (14.333,03 €).

Beslist

een gunstig advies uit te brengen in verband met de herzien begroting van het dienstjaar 2020 van de International Protestant Church of Brussels.

Onderhavige beraadslaging in vijf exemplaren, zal overgemaakt worden aan De Heer Minister belast met het toezicht op de lokale besturen.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

31 stemmers : 31 positieve stemmen.

---

30.04.2020/A/0020

### **Recette**

#### **Évolution du fonds des pensions - Résultat de l'exercice 2019.**

LE CONSEIL,

Vu la nouvelle loi communale, notamment l'article 117,

Conformément aux articles 5 et 8 de la convention passée entre ETHIAS et l'Administration communale à propos de la création d'un fonds de pensions;

Suite au rapport financier de l'exercice 2019 qui nous a été transmis par ETHIAS.

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins;

Prend acte du rapport financier de notre fonds de pensions pour l'exercice 2018.

La présente délibération, en double, ainsi qu'une copie du rapport financier sera transmise à Monsieur le Ministre-Président de la Région de Bruxelles-Capitale en charge des Pouvoirs Locaux.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

31 votants : 31 votes positifs.

---

### **Ontvangerij**

#### **Evolutie van het pensioensfonds - Resultaat van het dienstjaar 2019.**

DE RAAD,

Gezien de nieuwe gemeentewet, meer bepaald artikel 117;

Gelet op de artikelen 5 en 8 van de overeenkomst tussen ETHIAS en het Gemeentebestuur betreffende de oprichting van een pensioenfonds;

Ingevolge het financieel rapport van het dienstjaar 2018, overgemaakt door ETHIAS;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;

Neemt kennis van het financiële rapport over het gemeentelijke pensioenfonds – dienstjaar 2019.

Onderhavige beraadslaging in tweevoud, evenals kopies van het financiële rapport zal overgemaakt worden aan de Heer Minister-Voorzitter van het Brussels Hoofdstedelijk

Gewest belast met Plaatselijke Besturen.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

31 stemmers : 31 positieve stemmen.

---

30.04.2020/A/0021

## **Rémunérations**

### **Adjonction au statut pécuniaire d'un règlement annexe portant « Mesures pécuniaires exceptionnelles liées au confinement imposé par le Gouvernement de pouvoirs spéciaux ».**

LE CONSEIL,

Vu l'arrêté du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale de pouvoirs spéciaux 2020/3 relatif au fonctionnement des organes communaux dans le cadre de la crise sanitaire COVID-19 dont l'article 1<sup>er</sup> dore le Collège des pouvoirs du Conseil pendant 40 jours;

Vu sa décision du 24 mars 2020, références #002/24.03.2020/B/0064 », portant « octroi d'une prime journalière (dite « prime d'engagement ») de 10 euros bruts par jour non indexés aux membres du personnel statutaire, contractuel, ACS et enseignant, présents sur les lieux de travail. » ;

Vu sa décision du 24 mars 2020, références #002/24.03.2020/B/0063#, portant « octroi d'heures supplémentaires à 200 % aux membres du personnel assurant la permanence téléphonique pour répondre aux appels des Auderghemois en situation d'urgence et exerçant des prestations liées à la crise sanitaire en dehors des heures d'ouverture de l'Administration.» ;

Vu les articles 117 et 145 de la nouvelle loi communale ;

DECIDE :

De marquer son accord sur l'adjonction au statut pécuniaire d'un règlement annexe portant « Mesures pécuniaires exceptionnelles liées au confinement imposé par le Gouvernement de pouvoirs spéciaux » (voir ci-dessous) ;

De soumettre ce règlement par mail aux membres du Comité de concertation ;

D'inscrire ce point à l'ordre du jour d'une prochaine séance du Conseil communal pour ratification.

#### **REGLEMENT ANNEXE AU STATUT PECUNIAIRE**

#### **Mesures pécuniaires exceptionnelles liées au confinement imposé par le Gouvernement de pouvoirs spéciaux**

#### **Section 1 Octroi d'une prime journalière dite « prime d'engagement »**

#### **Article 1 - Principe**

La situation exceptionnelle liée au risque de propagation du Covid-19 et les mesures de confinement imposées par le Gouvernement de pouvoirs spéciaux ont amené notre Administration à prendre des mesures exceptionnelles en vue de maintenir sur leur lieu de travail certains membres du personnel. Notre Administration a ainsi décidé d'octroyer une prime dont les modalités sont décrites dans les articles 3 à 6 ci-après.

#### **Article 2 – Extension du principe**

Par extension de l'article 1, les mesures décrites dans les articles 3 à 6 pourront être d'application dans des situations ultérieures similaires.

#### **Article 3 – Montant de la prime**

Une prime journalière de 10 euros bruts non indexés est octroyée aux membres du personnel communal présent sur les lieux de travail, indépendamment de leur horaire de

travail.

#### Article 4 – Personnel concerné par la mesure

Cette prime journalière est octroyée aux membres du personnel statutaire, contractuel, ACS et enseignant. En ce qui concerne le personnel enseignant, aucune distinction n'est faite entre le personnel rémunéré par l'Administration et le personnel rémunéré par la Fédération Wallonie Bruxelles.

#### Article 5 – Retenues légales

La prime d'engagement est soumise aux retenues ONSS et aux retenues de précompte professionnel selon les prescriptions légales en la matière.

#### Article 6 – Paiement de la prime et obligation des responsables de service

La prime est liquidée à terme échu aux membres du personnel. Pour ce faire, chaque responsable de service est tenu d'établir un relevé des présences de son personnel et, une fois le mois écoulé, de transmettre au service des Rémunérations un tableau Excel reprenant les nom et prénom des agents ainsi que le nombre de jours de présence sur le lieu de travail.

#### Section 2 Octroi d'heures supplémentaires à 200 %

##### Article 7 - Principe

La situation exceptionnelle liée au risque de propagation du Covid-19 et les mesures de confinement imposées par le Gouvernement de pouvoirs spéciaux ont amené notre Administration à prendre des mesures exceptionnelles. Notre Administration a ainsi décidé d'octroyer des heures supplémentaires à 200 % dont les modalités sont décrites dans les articles 9 à 12.

##### Article 8 – Extension du principe

Par extension de l'article 7, les mesures décrites dans les articles 9 à 12 pourront être d'application dans des situations ultérieures similaires.

##### Article 9 – Montant des heures supplémentaires

Des heures supplémentaires calculées à 200 % sont liquidées aux membres du personnel assurant la permanence téléphonique pour répondre aux appels des Auderghemois en situation d'urgence et / ou exerçant des prestations liées à la crise sanitaire, en dehors des heures d'ouverture de l'Administration. Le salaire horaire est fixé, comme pour les heures à 125 et 150 %, à 1/1850 du traitement annuel brut de base et de l'indemnité de foyer/résidence annuelle qui ont servi au calcul de la rémunération du mois durant lequel les prestations ont été effectuées.

##### Article 10 – Personnel concerné par la mesure

Les heures supplémentaires à 200 % sont octroyées aux membres du personnel statutaire, contractuel, ACS et enseignant rémunérés par l'Administration.

##### Article 11 – Retenues légales

Les heures supplémentaires sont soumises aux retenues ONSS et aux retenues de précompte professionnel selon les prescriptions légales en la matière.

##### Article 12 – Paiement des heures et obligations des responsables de service

Les heures sont liquidées à terme échu aux membres du personnel. Pour ce faire, un responsable désigné par l'Administration est tenu d'établir un relevé des heures de prestations en dehors des heures d'ouverture de l'Administration et une fois le mois écoulé, de transmettre au service des Rémunérations un tableau Excel reprenant les nom et prénom des agents ainsi que le nombre d'heures effectuées.

#### Section 3 Attribution de chèques-repas électroniques

##### Article 13

Par dérogation à l'article 88 du statut pécuniaire, les chèques-repas électroniques sont également attribués aux membres du personnel restant à leur domicile mais insérés dans un système de tournante.

La présente délibération sera transmise à Monsieur le Ministre-Président de la Région de

Le Conseil approuve le projet de délibération.

31 votants : 31 votes positifs.

---

## Bezoldigingen

### **Toevoeging aan het geldelijk statuut van een bijgevoegd reglement met betrekking tot "Uitzonderlijke geldelijke maatregelen in verband met de door de volmactregering opgelegde lockdown".**

DE RAAD,

Gelet op het volmachtbesluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering 2020/3 met betrekking tot de werking van de gemeentelijke organen in het kader van de gezondheidscrisis COVID-19, waarvan artikel 1 het college gedurende 40 dagen de bevoegdheden van de raad toekent;

Gelet op zijn besluit van 24 maart 2020, referentie #002/24.03.2020/B/0064, met betrekking tot "de toekenning van een dagpremie (de zogenaamde "tewerkstellingspremie") van 10 euro bruto per dag (niet-geïndexeerd) aan de leden van het statutair, contractueel, gesco- en onderwijzend personeel die op de werkplek aanwezig zijn";

Gelet op zijn besluit van 24 maart 2020, referentie #002/24.03.2020/B/0063#, met betrekking tot "de uitbetaling van overuren aan 200 % aan personeelsleden die de telefoonpermanentie verzekeren om oproepen van Oudergemmenaren in noodsituaties te beantwoorden of diensten in verband met de gezondheidscrisis verlenen buiten de openingstijden van de administratie";

Gelet op artikels 117 en 145 van de nieuwe gemeentewet;

BESLIST:

In te stemmen met de toevoeging aan het geldelijk statuut van een bijgevoegd reglement met betrekking tot "Uitzonderlijke geldelijke maatregelen in verband met de door de volmactregering opgelegde lockdown" (zie hieronder);

Dit reglement per e-mail aan de leden van het overlegcomité voor te leggen;

Dit punt op de agenda van een toekomstige zitting van de gemeenteraad te plaatsen met het oog op ratificatie.

### **REGLEMENT DAT ALS BIJLAGE BIJ HET GELDELIJK STATUUT IS GEVOEGD**

#### Uitzonderlijke geldelijke maatregelen in verband met de door de volmactregering opgelegde lockdown

#### Sectie 1 Toekenning van een dagpremie, de zogenaamde "tewerkstellingspremie"

##### Artikel 1 - Beginsel

De uitzonderlijke situatie voortvloeiend uit het risico op verspreiding van Covid-19 en de lockdownmaatregelen die door de volmactregering werden opgelegd, hebben onze administratie ertoe gebracht uitzonderlijke maatregelen te nemen om bepaalde personeelsleden op hun werkplek te houden. Onze administratie heeft daarom besloten een premie toe te kennen, waarvan de voorwaarden zijn beschreven in artikels 3 tot en met 6 hieronder.

##### Artikel 2 - Uitbreiding van het beginsel

Bij uitbreiding van artikel 1 kunnen de in artikels 3 tot en met 6 beschreven maatregelen in soortgelijke latere situaties worden toegepast.

##### Artikel 3 - Bedrag van de premie

Er wordt een niet-geïndexeerde dagpremie van 10 euro bruto toegekend aan het gemeentepersoneel dat op de werkplek aanwezig is, ongeacht de duur van de dienst.

#### Artikel 4 - Personeel waarop de maatregel van toepassing is

Deze dagpremie wordt toegekend aan leden van het statutair, het contractueel, het gescoen en het onderwijzend personeel. Voor wat het onderwijzend personeel betreft, wordt er geen onderscheid gemaakt tussen het personeel dat door de administratie wordt betaald en het personeel dat door de Federatie Wallonië-Brussel wordt betaald.

#### Artikel 5 - Wettelijke inhoudingen

De tewerkstellingspremie is onderworpen aan de sociale zekerheid en bedrijfsvoorheffing, overeenkomstig de wettelijke bepalingen inzake.

#### Artikel 6 - Betaling van de premie en verplichting van de dienstverantwoordelijken

De premie wordt aan de personeelsleden uitbetaald na vervallen termijn. Hiertoe dient elke dienstverantwoordelijke een presentielijst op te stellen voor zijn of haar personeel en na afloop van de maand aan de dienst Bezoldiging een Excel-tabel over te maken met de namen en voornamen van de personeelsleden en het aantal dagen dat zij op de werkplek aanwezig waren.

#### Sectie 2 Uitbetalen van overuren aan 200 %

##### Artikel 7 - Beginsel

De uitzonderlijke situatie voortvloeiend uit het risico op verspreiding van Covid-19 en de lockdownmaatregelen die door de volmachtregering werden opgelegd, hebben onze administratie ertoe gebracht uitzonderlijke maatregelen te nemen. Onze administratie heeft daarom besloten overuren uit te betalen aan 200 % volgens de modaliteiten beschreven in artikels 9 tot en met 12 hieronder.

##### Artikel 8 - Uitbreiding van het beginsel

Bij uitbreiding van artikel 7 kunnen de in artikels 9 tot en met 12 beschreven maatregelen in soortgelijke latere situaties worden toegepast.

##### Artikel 9 - Bedrag van de overuren

De aan 200 % berekende overuren worden uitbetaald aan personeelsleden die de telefoonpermanentie verzekeren om oproepen van Oudergemmenaren in noodsituaties te beantwoorden en/of diensten in verband met de gezondheids crisis verlenen buiten de openingstijden van de administratie. Net zoals voor de uren aan 125 en 150 % wordt het uurloon vastgelegd op 1/1850 van de bruto basisjaarwedge en de jaarlijkse haard- of standplaatstoelage die gebruikt werden om de verloning voor de maand waarin de prestaties werden geleverd te berekenen.

##### Artikel 10 - Personeel waarop de maatregel van toepassing is

De overuren aan 200 % worden toegekend aan leden van het statutair, contractueel, gescoen en onderwijzend personeel dat door de administratie wordt betaald.

##### Artikel 11 - Wettelijke inhoudingen

De overuren zijn onderworpen aan de sociale zekerheid en bedrijfsvoorheffing, overeenkomstig de wettelijke bepalingen inzake.

##### Artikel 12 - Betaling van de uren en verplichtingen van de dienstverantwoordelijken

De uren worden aan de personeelsleden uitbetaald na vervallen termijn. Daartoe dient een door de administratie aangestelde verantwoordelijke een overzicht op te stellen van de gepresterde uren buiten de openingsuren van de administratie en na afloop van de maand een Excel-tabel met de namen en voornamen van de personeelsleden en het aantal gewerkte uren aan de dienst Bezoldiging over te maken.

#### Sectie 3 Toekenning van elektronische maaltijdcheques

##### Artikel 13

In afwijking van artikel 88 van het geldelijk statuut worden elektronische maaltijdcheques ook toegekend aan personeelsleden die thuisblijven, maar deel uitmaken van een beurtroolsysteem.

Deze beraadslaging zal worden overgemaakt aan de minister-president van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest belast met Plaatselijke Besturen.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.  
31 stemmers : 31 positieve stemmen.

---

30.04.2020/A/0023

### **Service Juridique**

#### **Achat, entretien et nettoyage des vêtements de travail et équipements de protection individuelle - Fixation des conditions de l'accord-cadre et publication du marché**

LE COLLEGE,

Vu la nouvelle loi communale, l'article 234 § 4, tel que modifiée par l'article 2 de l'ordonnance du 27 juillet 2017 modifiant la Nouvelle loi communale en vue de préciser les règles de compétences en matière de marchés publics communaux ;

Vu la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics, met name het artikel 43 ;

Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques ;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics ;

Vu que le dépense est estimée à 60.000 € HTVA/an (total 180.000 € HTVA sur trois ans) ;  
Considérant ce qui suit :

Le marché de fourniture, nettoyage et entretien de vêtements de travail se termine au 31 décembre 2020.

Il est proposé d'établir un nouvel accord-cadre d'une durée maximale de trois ans avec trois participants (et le CPAS).

Les participants à l'accord-cadre sont désignés après publication et sur base des offres introduites et sur base du meilleur prix comme critère d'attribution.

Pour ce qui concerne les fournitures figurant dans l'inventaire et pour lesquelles les participants ont remis prix, le marché sera attribué au participant qui a remis le meilleur prix global. Lorsque la commune a un besoin nouveau (exemple : équipement de protection spécifique non repris dans l'inventaire), une mise en concurrence est réalisée entre les trois participants et le marché est attribué au participant qui remet le meilleur prix.

Cette technique d'achat permet d'avoir le meilleur prix durant l'ensemble de la période de validité de l'accord-cadre.

DECIDE :

- d'approuver le cahier des charges relatifs aux conditions applicables à l'accord-cadre ;
- de publier l'avis de marché passé par procédure négociée directe avec publication préalable ;
- de transmettre la présente délibération et ses annexes au Ministre en charge des pouvoirs locaux.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

31 votants : 31 votes positifs.

---

### **Juridische dienst**

#### **Aankoop, onderhoud en reinigen van werkkledij en beschermingsmiddelen - vaststelling van de raamovereenkomst voorwaarden en bekendmaking van de**

## opdracht

### HET COLLEGE

Gezien de nieuwe gemeentewet, artikel 234,§4, zoals gewijzigd door artikel 2 van Ordonnantie van 27 juli 2017 tot wijziging van de Nieuwe Gemeentewet teneinde de bevoegdheidsregels inzake gemeentelijke overheidsopdrachten te verduidelijken ;

Gezien de wet van 17 juni 2017 betreffende de overheidsopdrachten;

Gezien het Koninklijk besluit van 18 april 2017 plaatsing overheidsopdrachten in de klassieke sectoren ;

Gezien het Koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten ;

Gezien de uitgave geschat op 60.000 € excl BTW /jaar (Totaal 180.000 € HTVA voor drie jaar) ;

Overwegende dat :

De huidige opdracht voor het aankoop, onderhoud et reinigen van werkkledij beëindigd op 31 december 2020.

Het is daarom voorgesteld om een nieuw raamovereenkomst van maximum 3 jaar en met drie ondernemers (en met OCMW) vast te stellen.

De ondernemers worden aangesteld als partij bij de raamovereenkomst na bekendmaking en op basis van de ingediende offerte en op basis van de prijs als gunningscriteria.

Voor wat betreft de leveringen die in de inventaris vermeld zijn en waarvoor de ondernemers een prijs hebben voorgesteld, zal de opdracht toegewezen worden aan de ondernemer die de beste globaleprijs aanbiedt.

Als de gemeente een nieuw behoefte heeft (bijvoorbeeld : een specifieke beschermingsmiddel niet vermeld in de inventaris), het zal tot mededinging opgeroepen worden met de drie ondernemers die partij zij bij de raamovereenkomst en de opdracht zal toegewezen worden aan de ondernemer die de beste prijs aanbiedt.

Deze aankooptechniek maakt mogelijk om het best prijs te hebben gedurende de geldigheidsduur van de raamovereenkomst.

BESLIST :

- Om het lastenboek betreffende de voorwaarden van de raamovereenkomst goed te keuren ;
- Om een opdracht bericht te publiceren volgens de vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met voorafgaande bekendmaking;
- Om deze beraadslaging toe te sturen aan de Minister belast met het plaatselijk besturen

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

31 stemmers : 31 positieve stemmen.

---

30.04.2020/A/0024

**Service Juridique**

**Modification du règlement taxe sur les enseignes suite aux mesures d'urgence décrétées par le Ministre de la Sécurité et de l'Intérieur portant les mesures d'urgence pour limiter la propagation du coronavirus COVID - 19**

Le Conseil,

Vu la Constitution, notamment l'article 170 ;

Vu la Nouvelle loi communale, notamment l'article 117 ;

Vu l'ordonnance du 3 avril 2014 relative à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes communales ;

Considérant ce qui suit :

Le Ministre de la Sécurité et de l'Intérieur a adopté des arrêtés ministériels les 18 et 23 mars 2020 relatifs aux mesures d'urgence pour limiter la propagation du coronavirus COVID - 19. Les mesures ordonnent notamment la fermeture des magasins non-alimentaires, des restaurants et cafés.

Ces mesures vont avoir des conséquences économiques sur les entreprises et commerces locaux. Il convient d'adapter la fiscalité communale pour tenir compte de ces circonstances exceptionnelles et de leur impact sur ces commerces et entreprises.

DECIDE

#### **Article 1er**

Un dernier article est ajouté au règlement-taxe sur les enseignes :

" Les redevables sont exonérés d'impôt pour une période correspondant à la prise d'effet des mesures d'urgence ordonnant la fermeture des commerces, restaurant et cafés arrêtées par le Ministre de la Sécurité et de l'Intérieur et ce jusqu'à la fin de ces mesures.

Pour le calcul de l'exonération fiscale, le montant de la taxe est réduit au prorata du nombre de mois durant lesquels les mesures d'urgence s'appliquent, tout mois entamé étant considéré comme entier."

Le Conseil approuve le projet de délibération.

31 votants : 31 votes positifs.

---

#### **Juridische dienst**

#### **Wijziging van belastingreglementen op de uithangborden ten gevolge van de besluit van de Minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken houdende dringende maatregelen om de verspreiding van het coronavirus COVID - 19 te beperken**

De Raad ;

Gezien de Grondwet, in het bijzonder het artikel 170 ;

Gezien de Nieuwe Gemeentewet, in het bijzonder artikel 117 ;

Gezien de Ordonnantie van 3 april 2014 betreffende de vestiging, de invordering en de geschillen inzake gemeentebelastingen ;

Overwegende dat :

De Minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken een ministerieel besluit van 18 maart 2020 en 23 maart 2020 houdende dringende maatregelen om de verspreiding van het coronavirus COVID-19 te beperken heeft goedgekeurd.

De maatregelen bevelen onder andere de sluiting van de niet-voedingswinkels, restaurants en cafés.

Deze maatregelen zullen economische gevolgen veroorzaken op de ondernemingen en lokale handelaars. Het is gunstig om de gemeentelijke fiscaliteit aan te passen om rekening te houden met deze uitzonderlijke omstandigheden en hun impact ervan op de winkels en ondernemingen.

BESLIST :

#### **Artikel 1st**

Een laatste artikel wordt bijgevoegd aan het belasting-reglement op de uithangborden :

“De belastingplichtigen worden van de belasting vrijgesteld voor een periode die overeenkomt met de inwerkingtreding van de dringende maatregelen, geordonneerd door de Minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken die de sluiting van de winkels,



restaurants en cafés bevelen, en tot het einde van deze maatregelen.

Voor de berekening van deze vrijstelling wordt het belastingbedrag verminderd naar verhouding van de maanden gedurende welke de dringende maatregelen van toepassing zijn. Elke begonnen maand wordt beschouwd als een hele maand.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

31 stemmers : 31 positieve stemmen.

---

30.04.2020/A/0025

## **Service Juridique**

### **Ordonnance de Police du Conseil portant mise en oeuvre de l'article 1er de l'Arrêté Royal du 6 avril 2020 portant sur la lutte contre le non-respect des mesures d'urgence pour limiter la propagation du Coronavirus Covid-19 par la mise en place de sanctions administratives communales.**

Le Conseil,

Vu la Nouvelle loi communale, notamment l'article 117 ;

Vu la loi du 24 juin 2013 relative aux sanctions administratives communales ;

Vu la loi du 15 mai 2007 relative à la sécurité civile, les articles 182 et 187 ;

Vu l'arrêté ministériel du 23 mars 2020 portant des mesures d'urgence pour limiter la propagation du coronavirus COVID-19 et ses modifications;

Vu l'arrêté royal n°1 du 6 avril 2020 portant sur la lutte contre le non-respect des mesures d'urgence pour limiter la propagation du coronavirus COVID-19 par la mise en place de sanctions administratives communales ;

Vu l'arrêté n° 2020/003 du 6 avril 2020 du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale de pouvoirs spéciaux relatif au fonctionnement des organes communaux dans le cadre de la crise sanitaire COVID-19 ;

Considérant que, sur le terrain, l'on constate que les mesures d'urgence prises dans le cadre de la lutte pour limiter la propagation du COVID-19 ne sont pas toujours appliquées, qu'il est essentiel que l'ensemble de la population applique les mesures prises de la manière la plus stricte possible pour permettre une sortie plus rapide de la crise sanitaire, qu'il est alors nécessaire de donner le plus rapidement possible à nos services de police la capacité de faire respecter de manière immédiate les mesures prévues à l'arrêté ministériel du 23 mars 2020 portant des mesures d'urgence pour limiter la propagation du coronavirus COVID-19, et enfin qu'il s'agit ici du respect de l'ordre public.

DECIDE :

- De confirmer la décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 7 avril 2020 (#002/07.04.2020/B/0064#; dossier BOS 42481) jusqu'à l'entrée en vigueur de la présente ordonnance de police;
- D'adopter l'ordonnance de police portant mise en oeuvre de l'article 1er de l'Arrêté Royal du 6 avril 2020 portant sur la lutte contre le non-respect des mesures d'urgence pour limiter la propagation du Coronavirus Covid-19 par la mise en place de sanctions administratives communales.

#### **Article 1er :**

*Une sanction administrative peut être imposée par le fonctionnaire sanctionnateur pour les infractions aux articles 1, 5 et 8 de l'arrêté ministériel du 23 mars 2020 portant des mesures d'urgence pour limiter la propagation du Coronavirus – COVID 19 et ses*

*modifications successives.*

**Article 2 :**

*L'amende administrative visée à l'article 1er de la présente ordonnance s'élève à 250 euros par infraction.*

**Article 3 :**

*La sanction prévue à l'article 1er de la présente ordonnance ne peut être appliquée au contrevenant âgé de moins de 18 ans ou qui est déclaré en état de minorité prolongée ou incapable.*

**Article 4 :**

*Les mesures prescrites par la présente ordonnance sont d'application aussi longtemps que l'arrêté ministériel du 23 mars 2020 et ses modifications successives produit ses effets.*

**Article 5 :**

*La circulaire n°06/2020 du Collège des procureurs généraux près les cours d'appel est annexée à la présente ordonnance ; elle fera l'objet d'une publication sur le site internet de la commune et/ou par la voie d'une affiche indiquant le lieu où le texte de la circulaire peut être consultée par le public.*

**Article 6 :**

*Le présent arrêté entre en vigueur immédiatement*

**Article 7 :**

*Un recours en annulation ainsi qu'un éventuel recours en suspension peuvent être introduits par requête auprès du Conseil d'Etat (rue de la Science 33 à 1040 Bruxelles) dans un délai de 60 jours à compter de la publication du présent arrêté*

- De mettre en vigueur la disposition précitée le 23 mars 2020.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

31 votants : 31 votes positifs.

---

**Juridische dienst**

**Politieverordening van de Raad tot uitvoering van artikel 1 van het Koninklijk Besluit van 6 april 2020 houdende de strijd tegen de niet-naleving van de maatregelen tegen de verspreiding van Covid-19 door het invoeren van Gemeentelijke administratieve sancties**

De Raad,

Gelet op de nieuwe gemeentewet, artikel 117;

Gelet op de wet van 24 juni 2013 betreffende de gemeentelijke administratieve sancties;

Gelet op de wet van 15 mei 2007 betreffende de civiele veiligheid, artikelen 182 en 187;

Overwegende het ministerieel besluit van 23 maart 2020 houdende dringende maatregelen om de verspreiding van het coronavirus COVID-19 te beperken, gewijzigd door het ministerieel besluit van 24 maart 2020 en het ministerieel besluit van 3 april 2020;

Gelet op het koninklijk besluit nr 1 van 6 april 2020 betreffende de bestrijding van de niet-naleving van de dringende maatregelen om de verspreiding van het coronavirus COVID-19 te beperken door de invoering van gemeentelijke administratieve sancties

Gelet op het besluit nr 2020/003 van 6 april 2020 van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest inzake bijzondere bevoegdheden met betrekking tot de werking van de gemeentelijke organen in het kader van de COVID-19-crisis;

Overwegende dat men op het terrein vaststelt dat de dringende maatregelen die zijn genomen om de verspreiding van het COVID19 te beperken niet altijd worden toegepast, dat het van essentieel belang is dat de gehele bevolking de genomen maatregelen zo strikt mogelijk toepast om een snellere uitweg uit de gezondheids crisis te bewerkstelligen,

dat het derhalve noodzakelijk is om onze politiediensten zo spoedig mogelijk de mogelijkheid te geven om de maatregelen voorzien in het ministerieel besluit van 23 maart 2020 houdende dringende maatregelen om de verspreiding van het coronavirus COVID-19 te beperken onmiddellijk te doen naleven, en dat dit ten slotte een kwestie is van respect voor de openbare orde.

**BESLUIT:**

- De beraadslaging van het College van Burgmeester en Schepenen van 7 april 2020 (#002/07.04.2020/B/0064#; nr BOS 42481) tot de inwerkingtreding van de huidige politieverordening te handhaven;
- Om het Politieverordening tot uitvoering van artikel 1 van het Koninklijk Besluit van 6 april 2020 houdende de strijd tegen de niet-naleving van de maatregelen tegen de verspreiding van Covid-19 door het invoeren van Gemeentelijke administratieve sancties te stellen.

**Artikel 1:**

*Een administratieve sanctie kan worden opgelegd door de sanctionerende ambtenaar voor de inbreuken op artikels 1, 5 en 8 van het ministerieel besluit van 23 maart 2020 houdende dringende maatregelen om de verspreiding van het coronavirus - COVID19 te beperken, en de opeenvolgende wijzigingen.*

**Artikel 2:**

*De administratieve boete bedoeld in artikel 1 van deze verordening bedraagt 250 euro per overtreding.*

**Artikel 3:**

*De sanctie voorzien in artikel 1 van deze verordening kan niet worden toegepast indien de overtreder minder dan 18 jaar oud is of in staat van verlengde minderjarigheid of onbekwaam verklaard werd.*

**Artikel 4:**

*De maatregelen opgenomen in deze verordening zijn van toepassing zolang het ministerieel besluit van 23 maart 2020 en de opeenvolgende wijzigingen uitwerking heeft.*

**Artikel 5:**

*De omzendbrief nr. 06/2020 van het College van de procureurs-generaal bij de hoven van beroep is als bijlage bij deze verordening gevoegd; hij zal worden gepubliceerd op de website van de gemeente en/of bekendgemaakt via een affiche die vermeldt waar de tekst van de omzendbrief door het publiek kan worden geraadpleegd.*

**Artikel 6:**

*Dit besluit treedt onmiddellijk in werking.*

**Artikel 7:**

*Een beroep tot vernietiging en een eventuele vordering tot opschorting kunnen worden ingediend door middel van een verzoekschrift bij de Raad van State (Wetenschapsstraat, 33, 1040 Brussel), binnen een termijn van 60 kalenderdagen te tellen vanaf de bekendmaking van dit besluit.*

- De bovengenoemde bepaling op 23 maart 2020 in werking te laten treden.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

31 stemmers : 31 positieve stemmen.

Levée de la séance à 22:00  
Opheffing van de zitting om 22:00

Le Secrétaire communal,  
De Gemeentesecretaris,

Le Président,  
De Voorzitter,

Etienne Schoonbroodt

Christophe Magdalijs